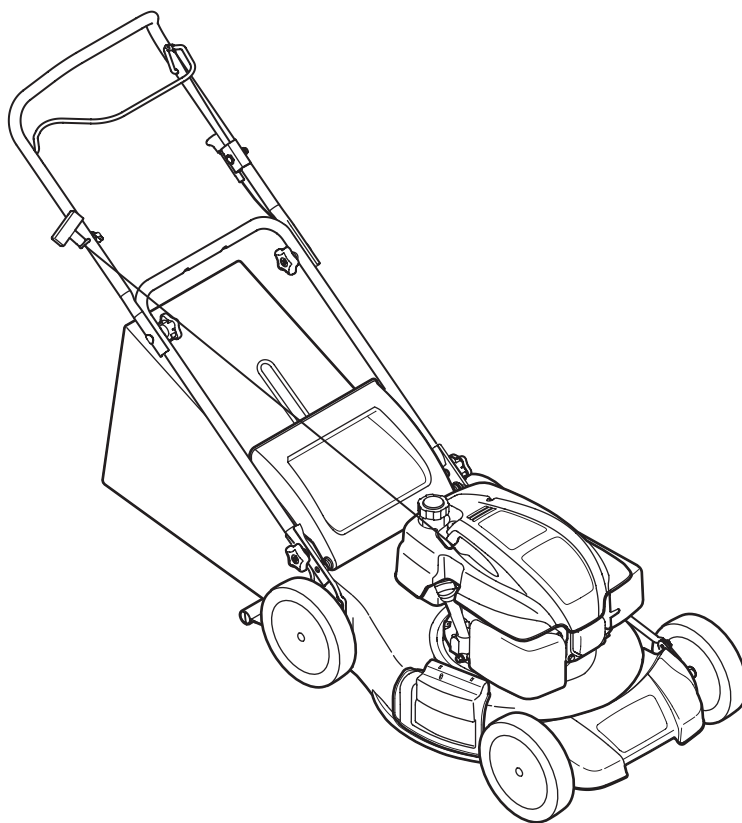


# MANUAL DEL OPERADOR

## *Cub Cadet*®



### Podadora giratoria 19"- Modelo 18M

---

#### IMPORTANTE

#### LEA CON ATENCIÓN LAS REGLAS DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES ANTES DE OPERAR LA PODADORA

**Advertencia:** Esta unidad está equipada con un motor de combustión interno y no debe ser utilizada en o cerca de un terreno agreste cubierto por bosque, malezas o hierba excepto que el sistema de escape del motor esté equipado con un amortiguador de chispas que cumpla con las leyes locales o estatales correspondientes (en caso de existir). Si se utiliza un amortiguador de chispas el operador lo debe mantener en condiciones de uso adecuadas. En el Estado de California las medidas anteriormente mencionadas son exigidas por ley (Artículo 4442 del Código de Recursos Públicos de California). Es posible que existan leyes similares en otros estados. Las leyes federales se aplican en territorios federales. Su distribuidor más cercano autorizado para realizar el mantenimiento del motor puede conseguir el amortiguador de chispas para el silenciador, si no usted puede comunicarse con el departamento de servicios al apartado postal P.O. Box 361131 Cleveland, Ohio 44136-0019.

---

**Este manual de operador es una parte importante de su nueva máquina podadora. Le ayudará a montar, preparar y mantener la unidad para obtener los mejores resultados. Por favor lea y comprenda el contenido del manual.**

## **Índice**

|                                                    |           |                                                  |                    |
|----------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------|--------------------|
| <b>Indicador de pendiente .....</b>                | <b>3</b>  | <b>Apéndice de Motor .....</b>                   | <b>14</b>          |
| <b>Prácticas de seguridad en la operación.....</b> | <b>4</b>  | <b>Prácticas de Operación Seguras de Motor .</b> | <b>14</b>          |
| <b>Configuración y ajustes.....</b>                | <b>6</b>  | <b>Funcionamiento de Su Motor .....</b>          | <b>16</b>          |
| <b>Funcionamiento de la podadora .....</b>         | <b>8</b>  | <b>Mantenimiento de Su Motor .....</b>           | <b>18</b>          |
| <b>Mantenimiento de la podadora.....</b>           | <b>10</b> | <b>Lista de las piezas .....</b>                 | <b>22</b>          |
| <b>Solución de problemas .....</b>                 | <b>12</b> | <b>Garantía .....</b>                            | <b>Detrás Tapa</b> |
| <b>Etiquetas de seguridad.....</b>                 | <b>13</b> |                                                  |                    |

## **Búsqueda y registro del número de modelo**

ANTES DE COMENZAR A ENSAMBLAR SU NUEVO EQUIPO,

por favor localice la placa del modelo en el equipo y copie la información en la placa modelo a la derecha. Para encontrar la placa de modelo colóquese detrás de la unidad en la posición del operador y mire hacia abajo en la parte posterior de la cubierta. La presente información resultará necesaria para el uso del sitio web del fabricante y / o para solicitar ayuda del Departamento de Asistencia al Cliente o de un distribuidor autorizado.

**Model Number**

**Serial Number**

***Cub Cadet***

**www.cubcadet.com**

**DEALER LOCATOR PHONE NUMBER: 877-282-8684**

**CUB CADET LLC**

**P. O. BOX 361131**

**CLEVELAND, OH 44136**

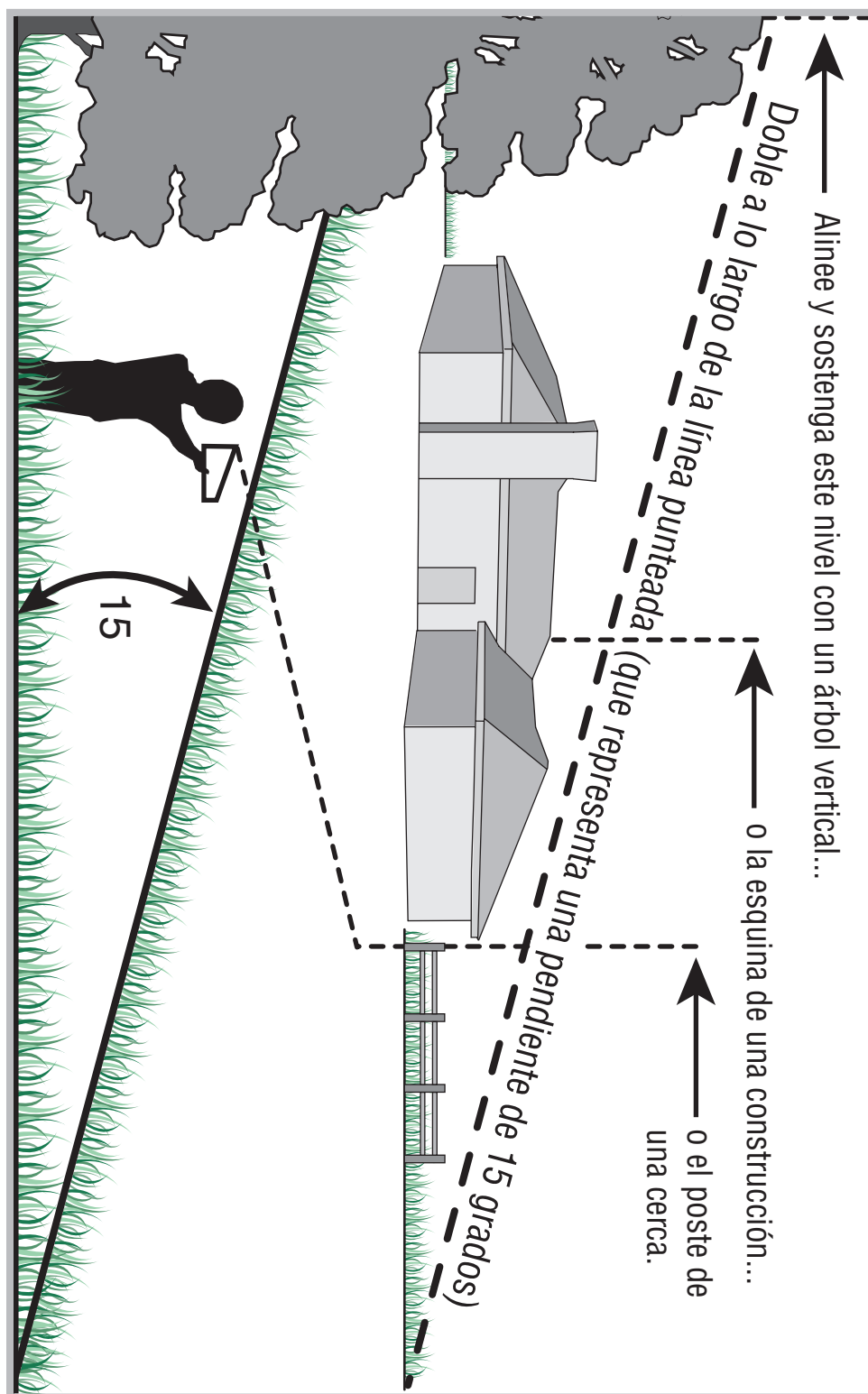
## **Asistencia al Cliente**

**Por favor, NO devuelva la unidad al minorista a quien se la adquirió sin contactarse primero con el Departamento de Asistencia al Cliente.**

En caso de tener problemas para ensamblar este producto o de tener dudas con respecto a los controles, funcionamiento o mantenimiento del mismo, puede solicitar la ayuda de los expertos. Elija entre las opciones que se presentan a continuación:

- Visit **www.cubcadet.com** for many useful suggestions. El chasquido en el Servicio de Cliente une y usted conseguirá varias opciones para ayudar en la contestación de sus preguntas. El chasquido en el botón apropiado y ayuda está inmediatamente disponible.
- Telefóne a nuestra Línea de Remisión de Distribuidor de Cliente, encontrar un distribuidor más cerca usted, a1 1(877) 282-8684.

Use esta página como guía para determinar las inclinaciones de las pendientes en las que podría no tener una operación segura. No opere la podadora en dichas pendientes.



# 1

## Indica- dor de pendien- te



### ADVER- TENCIA

No podes en inclina-  
ciones mayores a 15  
grados (elevación  
aproximada de 2  
1/2 pies por cada 10  
pies). Una podadora  
en movimiento podría  
voltearse y causar  
lesiones severas.  
Si en una pendiente  
opera una podadora  
ubicado detrás de la  
misma, es extremada-  
mente difícil mantener  
el equilibrio y podría  
resbalarse y sufrir  
lesiones graves.

Opere las podadoras  
MONTABLES arriba y  
abajo de las pendientes,  
nunca cruzando el frente  
de las pendientes.

Opere las podadoras  
QUE SE EMPUJAN de  
manera que crucen el  
frente de las pendientes,  
nunca hacia arriba y  
hacia abajo.

# 2

## Prácticas de seguridad en la operación



### ADVERTENCIA

Este símbolo indica instrucciones de seguridad importantes que de no seguirse, se podría poner en peligro la seguridad personal y/o la propiedad suya y de terceros. Lea y siga todas las instrucciones en este manual antes de iniciar la operación de esta máquina. En caso de no seguir estas instrucciones podría provocar lesiones personales.

Cuando vea este símbolo

**SIGA LA ADVERTENCIA**

**Su responsabilidad:**

Sólo permita que usen esta máquina eléctrica las personas que lean, comprendan y respeten las advertencias y las instrucciones que aparecen en este manual y en la máquina.



**ADVERTENCIA:** El escape del motor de este producto, algunos de sus componentes y algunos componentes del vehículo contienen o emiten productos químicos que el estado de California considera que pueden producir cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos.

**PELIGRO:** Esta máquina está diseñada para ser utilizada respetando las reglas de seguridad contenidas en este manual. Al igual que con cualquier tipo de equipo eléctrico, un descuido o error de parte del operador puede producir lesiones graves. Esta máquina es capaz de amputar manos y pies y de arrojar objetos con gran fuerza. De no respetar las instrucciones de seguridad siguientes se pueden producir lesiones graves o la muerte.

### Niños

Pueden ocurrir accidentes trágicos si el operador no está atento a la presencia de niños. Por lo general a los niños les atraen las podadoras y la actividad de podar el césped. No entienden los riesgos ni los peligros. Nunca dé por sentado que los niños permanecerán en el mismo lugar donde los vio por última vez.

1. Mantenga a los niños fuera del área de trabajo y bajo estricta vigilancia de un adulto responsable además del operador.
2. Esté alerta y apague la podadora si un niño ingresa al área.
3. Antes y mientras se está moviendo hacia atrás, mire hacia atrás y cuide que no haya niños.
4. Tenga extrema precaución cuando se aproxime a esquinas ciegas, entradas de puertas, árboles u otros objetos que puedan obstaculizarle la vista de un niño que pudiese correr hacia la podadora.
5. Mantenga alejados a los niños de los motores en marcha o calientes. Pueden sufrir quemaduras con un silenciador caliente.
6. Nunca permita que niños menores de 14 años operen esta máquina. Los niños mayores de 14 años deben leer y entender las instrucciones de operación y reglas de seguridad contenidas en este manual y deben ser entrenados y supervisados por sus padres.

### Funcionamiento

#### Manejo seguro de la gasolina:

1. Para evitar lesiones personales o daños materiales sea sumamente cuidadoso al manipular la gasolina. La gasolina es altamente inflamable y los vapores son explosivos. Se puede lesionar gravemente si derrama gasolina sobre usted o sobre la ropa ya que se puede encender.
2. Lávese la piel y cámbiese de ropa de inmediato.
3. Utilice sólo recipientes para gasolina autorizados.
4. Nunca llene los contenedores en el interior de un vehículo o camión o caja de camioneta con recubrimientos plásticos. Coloque siempre los recipientes en el piso y lejos del vehículo antes de llenarlos.
5. Retire el equipo a gasolina del camión o remolque y llénelo en el piso. Si esto no es posible, entonces llene dicho equipo en un remolque con un recipiente portátil, en vez de desde un dispensador de gasolina.
6. Mantenga la boquilla de llenado en contacto con el borde de la entrada del tanque de gasolina o contenedor en todo momento hasta que esté lleno. No utilice un dispositivo para abrir/cerrar la boquilla.
7. Apague todos los cigarrillos, cigarros, pipas y otras fuentes de combustión.
8. Nunca cargue combustible en la máquina en interiores porque los vapores inflamables podrían acumularse en el área.
9. Nunca saque la tapa del gas ni agregue combustible mientras el motor está caliente o en marcha. Deje que el motor se enfríe por lo menos dos minutos antes de volver a cargar combustible.
10. Nunca recargue el tanque de combustible. Llene el tanque no más de 1/2 pulgada por debajo de la base del cuello de llenado para dejar espacio para la expansión del combustible.
11. Vuelva a colocar la tapa de la gasolina y ajústela bien.
12. Limpie la gasolina derramada sobre el motor y el equipo. Traslade la máquina a otra zona. Espere 5 minutos antes de encender el motor.
13. Nunca almacene la máquina o el recipiente de combustible en un espacio cerrado donde haya fuego, chispas o aparatos con piloto

como por ejemplo, calentadores de agua, calentadores, hornos, secadores de ropa u otros aparatos a gas.

14. Para reducir el riesgo de incendio mantenga la máquina limpia de pasto, hojas y de acumulación de otros escombros. Limpie los derrames de aceite o combustible y saque todos los desechos embebidos con combustible.
15. Deje que la máquina se enfríe 5 minutos por lo menos antes de almacenarla.

#### Funcionamiento general:

1. Lea y siga todas las instrucciones contenidas en este manual antes de intentar ensamblar esta máquina. Lea, comprenda y siga todas las instrucciones que figuran en la máquina y en el o los manuales antes de intentar operarla. Familiarícese completamente con los controles y con el uso apropiado de esta máquina antes de operarla. Guarde este manual en un lugar seguro para referencias futuras y regulares y para solicitar repuestos.
2. Esta máquina es una pieza de equipo de precisión, no un juguete. Por tanto, tenga la máxima precaución en todo momento. Su unidad ha sido diseñada para realizar una tarea: cortar el césped. No la utilice con ningún otro propósito.
3. No permita nunca que los niños menores de 14 años operen esta máquina. Los niños de 14 años y más deben leer y comprender las instrucciones contenidas en este manual y deben ser capacitados y supervisados por uno de los padres. Únicamente los individuos responsables que se hayan familiarizado con estas reglas de seguridad para la operación deberán usar esta máquina.
4. Inspeccione minuciosamente el área en donde utilizará el equipo. Saque todas las piedras, palos, cables, huesos, juguetes y otros objetos extraños con los que podría tropezar o que podrían ser arrojados por la cuchilla. Los objetos arrojados por la máquina pueden producir lesiones graves. Planifique el patrón en el que va a ir descargando el recorte para evitar que la descarga de material se realice hacia los caminos, las veredas, los observadores, etc. Evite además descargar material contra las paredes y obstrucciones que podrían provocar que el material descargado rebote contra el operador.
5. Para ayudar a evitar el contacto con la cuchilla o una lesión por un objeto arrojado, manténgase en la zona del operador detrás de las manijas y mantenga a los niños, observadores, ayudantes y mascotas apartados al menos 25 metros de la podadora mientras está en operación. Detenga la máquina si alguien entra en la zona.
6. Para protegerse los ojos utilice siempre anteojos o antiparras de seguridad mientras opera la máquina o mientras la ajusta o repara. Los objetos arrojados que rebotan pueden lesionar gravemente la vista.
7. Utilice zapatos de trabajo resistentes, de suela fuerte y pantalones y camisas ajustados. Se recomienda utilizar camisas y pantalones que cubran los brazos y las piernas, así como calzado con puntas reforzadas en acero. Nunca opere esta máquina con los pies desnudos, sandalias, o con zapatos ligeros o con los que se pueda resbalar (por ejemplo, calzado de lona).
8. No ponga las manos o los pies cerca de las piezas rotatorias o en la tolva de la cortadora. El contacto con las cuchillas puede producir la amputación de manos y pies.
9. Una cubierta de descarga faltante o dañada puede provocar el contacto con la cuchilla o lesiones por objetos arrojados.

10. Muchas lesiones ocurren como resultado de pasar la cortadora sobre los pies durante una caída provocada por derrapes o tropiezos. No se sostenga de la podadora si se está cayendo, suelte la manija inmediatamente.
11. Nunca tire hacia usted la podadora mientras camina. Si debe retroceder la podadora para evitar una pared u obstáculo, mire primero abajo y atrás para evitar tropezarse y luego siga estos pasos:
  - a. Retroceda de la podadora hasta estirar completamente sus brazos.
  - b. Asegúrese que está bien equilibrado y bien parado.
  - c. Tire de la podadora lentamente hacia usted, no más allá de la mitad de la distancia entre usted y la podadora.
  - d. Repita estos pasos como se requiera.
12. No opere esta máquina estando bajo los efectos del alcohol o de drogas.
13. No embrague el mecanismo de autopropulsión en unidades con este equipo mientras arranca el motor.
14. El mecanismo de control de la cuchilla es un dispositivo de seguridad. Nunca intente desviarse de su funcionamiento. De hacerlo no funcionarían los dispositivos de seguridad y podrían producirse lesiones personales por el contacto con las cuchillas giratorias. Las manijas de control de la cuchilla deben funcionar bien en ambas direcciones y regresar automáticamente a la posición de desengrane cuando se las suelta.
15. Nunca opere la podadora en césped húmedo. Siempre esté seguro de su equilibrio. Si tropieza y cae puede lesionarse gravemente. Si siente que pierde el equilibrio, suelte inmediatamente la manija de control de la cuchilla y la cuchilla dejará de girar en tres segundos.
16. Corte el césped solamente con luz de día o con una buena luz artificial. Camine, nunca corra.
17. Detenga la cuchilla cuando cruce caminos de gravilla, pasos o andadores.
18. Si la máquina comenzara a vibrar de manera anormal, detenga el motor, y busque inmediatamente la causa. La vibración por lo general es una advertencia de algún problema.
19. Apague el motor y espere hasta que la cuchilla se detenga completamente antes de retirar la guarda para el recorte de césped o desatorar la tolva. La cuchilla continúa girando por unos cuantos segundos después que el motor se ha apagado. Nunca coloque ninguna parte del cuerpo en el área de la cuchilla hasta que esté seguro que la cuchilla ha detenido su movimiento rotatorio.
20. Nunca opere la cortadora sin las guardas apropiadas, cubierta de descarga, guarda para recorte, manija de control de la cuchilla y otros dispositivos de seguridad y protección en su lugar y funcionando. Nunca opere la cortadora si los dispositivos de seguridad están dañados. Si no lo hace, esto puede tener como resultado lesiones.
21. El silenciador y el motor se calientan y pueden producir quemaduras. No los toque.
22. Utilice solamente partes y accesorios fabricados especialmente para esta máquina, originales del fabricante (OEM). Si no lo hace, esto puede tener como resultado lesiones personales.
23. Si se presentan situaciones que no están previstas en este manual sea cuidadoso y use el sentido común. Marque para contactar el departamento de atención al cliente y obtener el nombre de su distribuidor más cercano.

### Funcionamiento en pendientes:

Las pendientes son un factor importante que se relaciona con los accidentes producidos por derrapes y caídas y que pueden producir lesiones graves. La operación en pendientes requiere mayor precaución. Si no se siente seguro en una pendiente, no la pade. Para seguridad, use el medidor de pendientes que se incluye como parte de este manual para medir la pendiente antes de operar la unidad en una zona inclinada. Si la pendiente supera los 15 grados, no la pade.

### Haga lo siguiente:

1. Mueva la podadora a través de las caras de la pendiente, nunca hacia arriba y abajo. Tenga cuidado cuando cambie de dirección cuando opere la máquina en pendientes.
2. Esté atento a los agujeros, raíces, rocas, objetos ocultos o abultamientos que puedan provocar que se derrape o se tropiece. El césped alto puede ocultar obstáculos.
3. Siempre esté seguro de su equilibrio. Si tropieza y cae puede lesionarse gravemente. Si siente que pierde el equilibrio, suelte inmediatamente la manija de control de la cuchilla y la cuchilla dejará de girar en tres (3) segundos.

### No haga lo siguiente:

1. No corte el césped cerca de pozos, hundimientos, bancos, podría perder el equilibrio.
2. No pade pendientes mayores de 15 grados como lo indica el medidor de pendientes.
3. No pade el césped húmedo. Si no está firmemente parado, puede resbalar.

### Servicio

1. Nunca encienda un motor en espacios cerrados o en una zona con poca ventilación. El escape del motor contiene monóxido de carbono, un gas inodoro y letal.
2. Before cleaning, repairing, or inspecting, make certain the Antes de limpiar, reparar o inspeccionar la máquina, compruebe que la cuchilla y todas las partes que se mueven se han detenido. Desconecte el cable de la buja y póngalo de manera que haga masa contra el motor para evitar que se encienda de manera accidental.
3. Revise los pernos de montaje de la cuchilla y del motor a intervalos frecuentes para verificar que estén bien apretados. Inspeccione además visualmente la cuchilla en busca de daños (abolladuras, desgaste, roturas, etc.). Reemplace la cuchilla con equipo original del fabricante (OEM) listado en este manual. "La utilización de partes que no cumplan con las especificaciones de equipos originales podría tener como resultado un rendimiento incorrecto y además la seguridad podría estar comprometida"
4. Las cuchillas de las podadoras son muy afiladas y podrían cortarlo. Envuelva la cuchilla o utilice guantes y extreme precauciones cuando le de servicio.
5. Mantenga todos los pernos, tuercas y tornillos bien ajustados para asegurarse que la máquina se encuentra en condiciones seguras de operación.
6. Nunca manipule los dispositivos de seguridad de manera imprudente. Controle periódicamente que funcionen de forma adecuada.
7. After striking a foreign object, stop the engine, disconnect the spark Después de golpear con algún objeto extraño, detenga el motor, desconecte el cable de la buja y conecte el motor a masa. Inspeccione minuciosamente la máquina para determinar si está dañada. Repare el daño antes de encenderla y operarla.
8. Nunca trate de ajustar una rueda o la altura de corte mientras el motor está en marcha.
9. Los componentes de la tolva para recorte, cubierta de descarga y escudo de riel, están sujetos a desgaste y daños que podría dejar expuestas partes que se mueven o permitir que se arrojen objetos. Para proteger su seguridad, verifique frecuentemente todos los componentes y reemplácelos sólo con partes de los fabricantes de equipos originales (O.E.M.) listadas en este manual. "La utilización de partes que no cumplan con las especificaciones de equipos originales podría tener como resultado un rendimiento incorrecto y además la seguridad podría estar comprometida"
10. No cambie la configuración del regulador del motor ni acelere demasiado el mismo. El regulador controla la velocidad máxima segura de operación del motor.
11. Mantenga o reemplace las etiquetas de seguridad, según sea necesario.
12. Observe las leyes y normas aplicables para disponer adecuadamente de los desechos. La descarga inapropiada de líquidos o materiales puede dañar el medio ambiente.

# 2

## Prácticas de seguridad en la operación



### ADVERTENCIA:

Este símbolo indica instrucciones de seguridad importantes que de no seguirse, se podría poner en peligro la seguridad personal y/o la propiedad suya y de terceros. Lea y siga todas las instrucciones en este manual antes de iniciar la operación de esta máquina. En caso de no seguir estas instrucciones podría provocar lesiones personales. Cuando vea este símbolo

### SIGA LA ADVERTENCIA Su

### responsabilidad:

Sólo permita que usen esta máquina eléctrica las personas que lean, comprendan y respeten las advertencias y las instrucciones que aparecen en este manual y en la máquina.

# 3

## Configuración y ajustes



Permanezca detrás de la podadora como si fuese a ponerla en funcionamiento. Su mano derecha corresponde al lado derecho de la podadora, su mano izquierda corresponde al lado izquierdo de la podadora.

Para fines de envío, las ruedas de su podadora se ajustan en posición de altura de corte bajo. Para obtener los mejores resultados, eleve la posición de corte hasta que determine cuál es la mejor altura para cortar su césped. Consulte la sección de Ajustes para ver las instrucciones.

### IMPORTANTE

NO doble los cables cuando eleve la manija.

### IMPORTANTE

Esta unidad se envía sin gasolina ni aceite en el motor. Llene con gasolina y aceite como se indica en las instrucciones que se incluyen en el manual de motor adjunto ANTES de poner en funcionamiento su podadora.

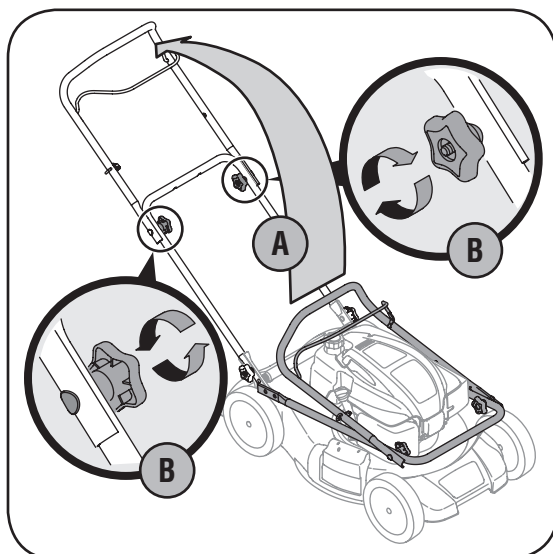


Figura 3-1: Despliegue la manija y apriete los elementos metálicos.

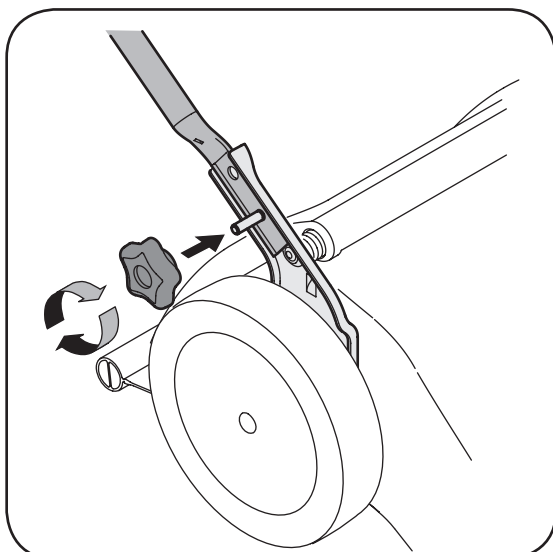


Figura 3-2: Asegure la manija a los soportes de montaje.

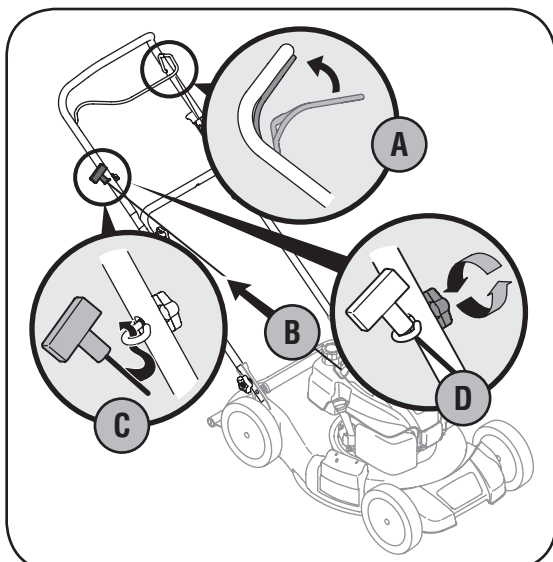


Figura 3-3: Tire del arrancador de retroceso a través de la guía de cuerda y asegure.

1. Retire el colector de césped y material de empaque que pudiera estar entre las manijas superior e inferior.
  - a. Retire las perillas manuales de los soportes de montaje de la manija y tire y retroceda la manija superior como se muestra en la Figura 3-1. Asegúrese de que la manija inferior esté asentada firmemente en los soportes de montaje de la manija.
  - b. Apriete las perillas manuales que sujetan la manija superior a la manija inferior. Asegúrese de que el bulón de carro esté apropiadamente asentado en la manija.
2. Vuelva a colocar y apriete las perillas manuales extraídas antes asegurando la manija inferior a los soportes de la manija, Figura 3-2.
3. La guía de la cuerda está unida al costado derecho de la manija superior. Afloje la tuerca de mariposa que sujeta la guía de la cuerda, Figura 3-3.
  - a. Sostenga el control de la cuchilla contra la manija superior.
  - b. Jale lentamente la cuerda de arranque para sacarla del motor. Suelte el control de la cuchilla.
  - c. Deslice la cuerda de arranque en la guía.
  - d. Ajuste la tuerca mariposa.
4. Asegure los cables a la manija inferior utilizando la unión del cable. Tire de las uniones del cable apretándolas y recortando el exceso.
5. Para ensamblar el colector de césped (de ser necesario), coloque la bolsa sobre el marco con el lado negro de plástico en el fondo, Figura 3-4. Deslice el canal de plástico sobre los ganchos del marco. Todos los canales excepto la parte superior central de la bolsa se acoplan desde el exterior. El centro de la bolsa se acopla desde el interior.

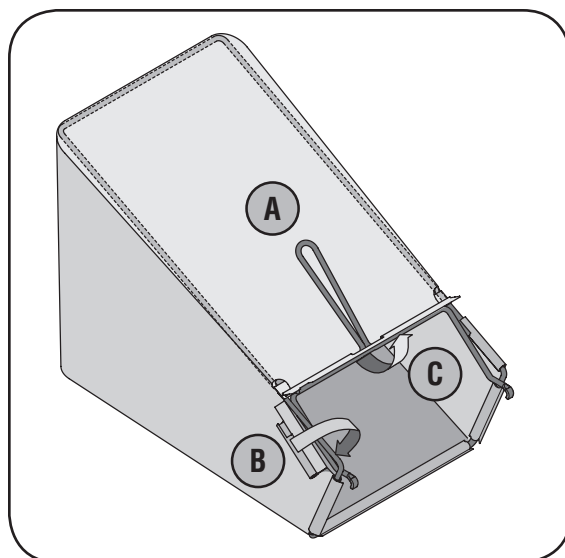


Figura 3-4: Reúna al receptor de hierba (de ser necesario).

6. Antes de acoplar el colector de césped, la tolva de abono debe extraerse, Figura 3-5.
  - a. Levante la puerta de descarga posterior.
  - b. Extraiga la tolva de abono.
7. Para acoplar el colector de césped, Figura 3-6.
  - a. Levante la puerta de descarga posterior.
  - b. Coloque el colector de césped en la varilla de pivote. Suelte la puerta de descarga de modo que descance sobre el colector de césped.



**ADVERTENCIA:** Nunca opere la podadora a menos que los ganchos del colector de césped estén firmemente asentados en las ranuras de los montajes de la ménsula de la manija y la puerta de descarga posterior descansen firmemente contra la parte superior del colector de césped.

8. Si hace la conversión a descarga lateral, asegúrese de que el colector de césped esté fuera de la unidad y que la puerta de descarga trasera esté cerrada.
  - a. Sobre el lateral de la podadora, eleve la clavija de abono.
  - b. Deslice los dos ganchos del canal de descarga lateral debajo del pasador en el montaje de la clavija para abono y baje la clavija para abono lateral, Figura 3-7. No extraiga la clavija para abono lateral en cualquier momento, aún cuando no esté abonando.

## Ajustes

### Altura de corte

La palanca de ajuste de altura de corte se ubica por encima de la rueda izquierda trasera, Figura 3-8.

- a. Tire de la palanca hacia afuera de la podadora.
- b. Mueva la palanca hacia adelante o hacia atrás para la altura de corte deseada.
- c. Suelte la palanca hacia la cubierta de la podadora.

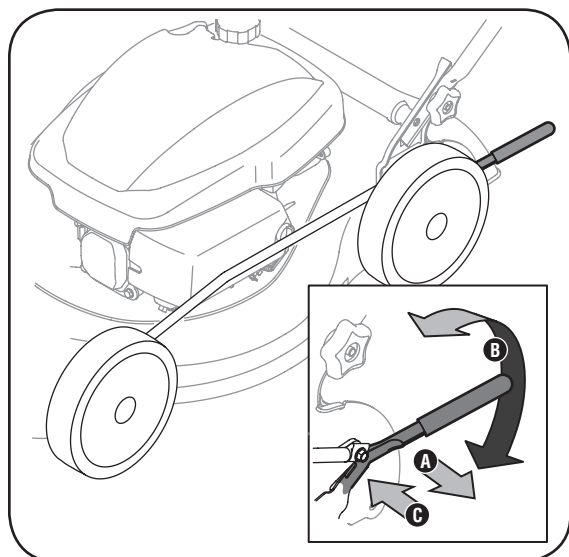


Figura 3-8: Palanca de ajuste de altura de corte.

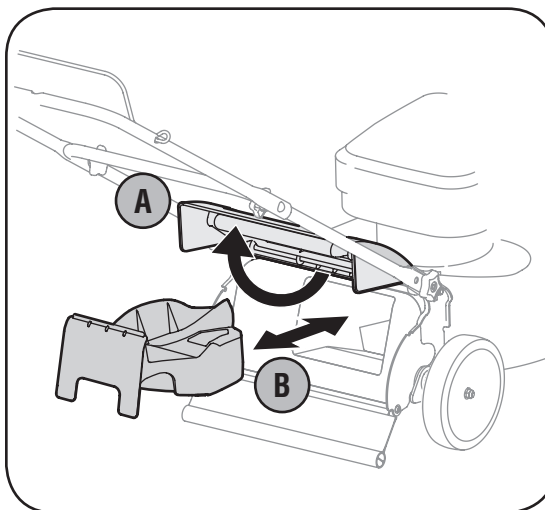


Figura 3-5: La tolva de abono

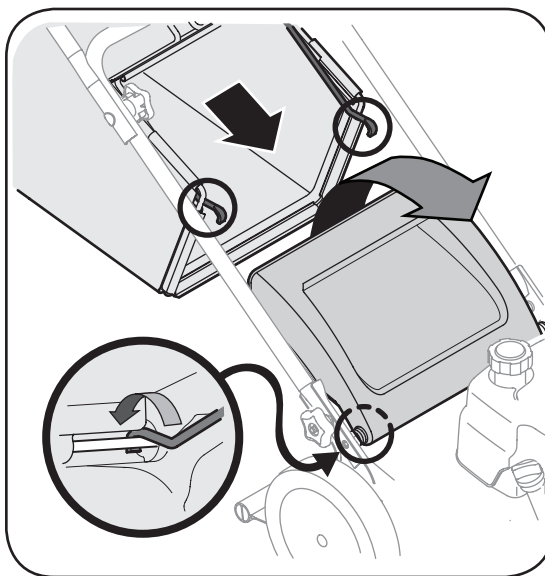


Figura 3-6: Eleve la puerta de descarga y coloque el colector de césped sobre la varilla.

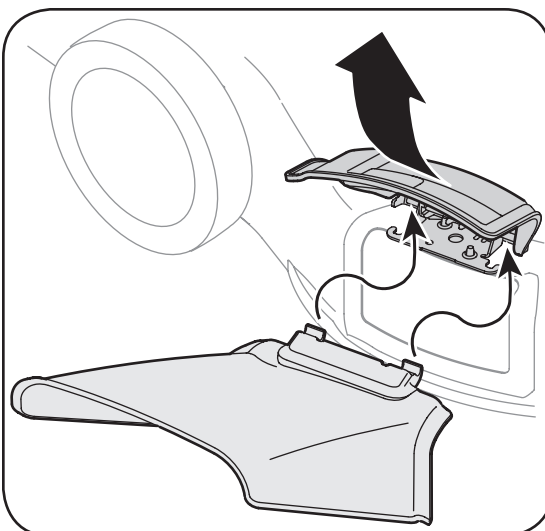


Figura 3-7: Instalación del canal de descarga lateral.

# 3

## Configuración y ajustes



### ADVERTENCIA

Nunca opere la podadora a menos que los ganchos del colector de césped estén firmemente asentados en las ranuras de los montajes de la ménsula de la manija y la puerta de descarga posterior descansen firmemente contra la parte superior del colector de césped. Funcionamiento de la podadora

# 4

## Funcionamiento de la podadora



### ADVERTENCIA

El mecanismo de control de la cuchilla es un dispositivo de seguridad. Nunca intente anular su funcionamiento.

Tenga extremo cuidado cuando manipule gasolina. La gasolina es altamente inflamable y sus vapores pueden causar explosiones.

Nunca agregue combustible a la máquina en interiores o mientras el motor está caliente o en funcionamiento. Apague cigarrillos, cigarros, pipas y otras fuentes de combustión.

## Conozca las propiedades de la podadora

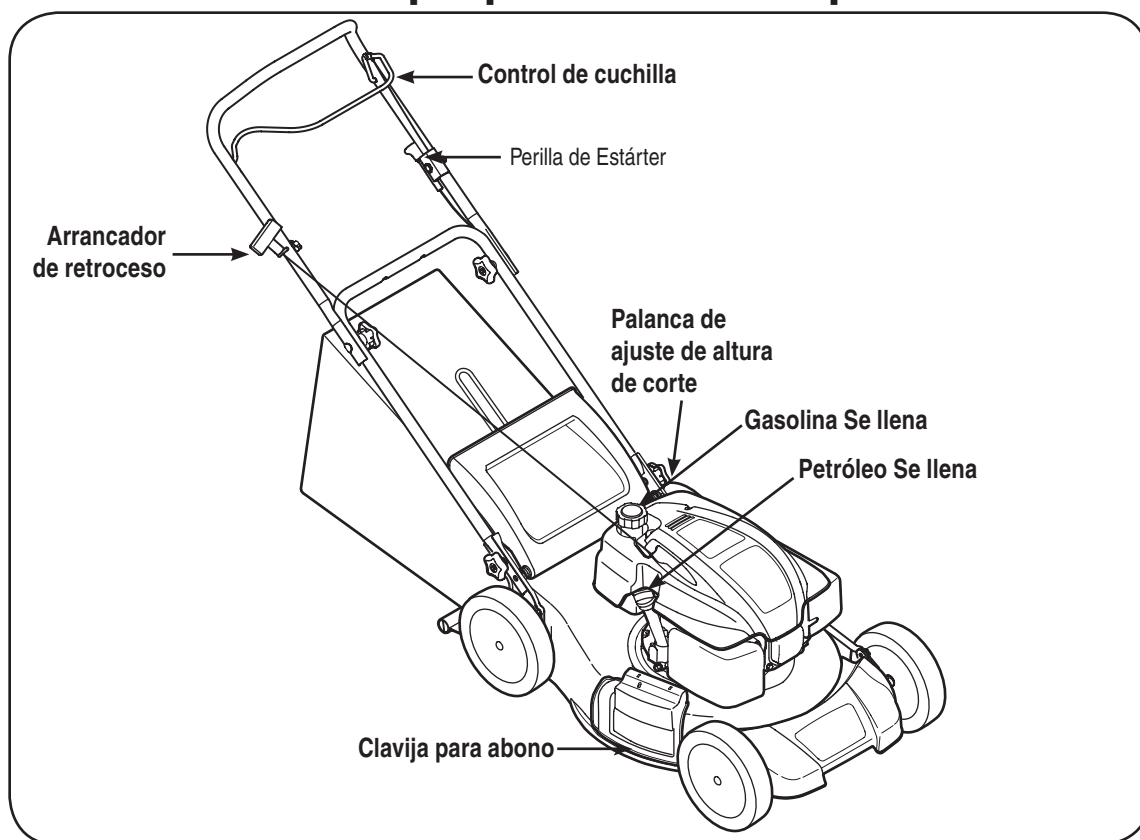


Figura 4-1: Los principales componentes de la podadora.

Ahora que ya ha ajustado la podadora para su funcionamiento, lea esta sección para familiarizarse con sus controles y características. Este conocimiento le permitirá utilizar su nuevo equipo a su máxima capacidad.

### Control de cuchilla

El control de la cuchilla está unido a la manija superior. Presione la manija de control de la cuchilla contra la manija superior para operar la unidad. Suelte la manija de control de la cuchilla para detener el motor y la cuchilla.



**ADVERTENCIA:** El control de la cuchilla es un dispositivo de seguridad. No deje de lado su funcionamiento.

### Palanca de ajuste de la altura de corte

La palanca de ajuste de altura de corte se ubica por encima de la rueda izquierda trasera. Para ajustar la altura de corte, consulte la Sección de Ajuste.

### Clavija para abono

El adaptador para abono se utiliza únicamente para propósitos de abono. En vez de recolectar los recortes del césped en un colector de césped o canal de descarga lateral, algunos modelos de podadora tienen la opción de recircular los recortes en el césped. Esto se llama abonar.

### Arrancador de retroceso

El arrancador de retroceso está unido a la manija superior derecha. Para encender la unidad colóquese detrás de la misma y tire de la cuerda del arrancador de retroceso.

### Perilla de Estárter

Tire la perilla de estárter para activar el estárter en el motor. El uso del estárter puede no ser necesario si el motor es caliente o la temperatura de aire es alta.

### Llenado de gasolina y aceite

Refiérase a la sección de motor en este manual para la información de motor.

1. Añadir el petróleo proporcionado antes de la unidad inicial por primera vez de la caja.
2. Atender el motor con la gasolina como instruido en la sección de motor de este manual.



**ADVERTENCIA:** Tenga extremo cuidado cuando manipule gasolina. La gasolina es altamente inflamable y sus vapores pueden causar explosiones. Nunca agregue combustible a la máquina en interiores o mientras el motor está caliente o en funcionamiento. Apague cigarrillos, cigarros, pipas y otras fuentes de combustión.



**WARNING:** Al operar una podadora puede ser que objetos extraños sean arrojados a los ojos, lo cual puede dañarlos gravemente. Utilice siempre gafas de seguridad durante la operación de la podadora o mientras la ajusta o la repara.

### Encendido del motor



**WARNING:** Asegúrese que ninguna persona aparte del operador permanezca cerca de la podadora mientras arranca el motor u opera la misma. Nunca encienda un motor en espacios cerrados o en una zona con poca ventilación. El escape del motor contiene monóxido de carbono, un gas inodoro y letal. Mantenga las manos, los pies, el cabello y la ropa suelta alejados de las partes móviles del motor y de la podadora.

1. Saque la perilla de estérter localizada en el lado izquierdo del mango superior. Vea la Figura 4-2.

**NOTA:** El uso del estérter puede no ser necesario si el motor es caliente o la temperatura de aire es alta.

2. Colóquese detrás de la podadora, apriete la manija de control de la cuchilla y sosténgala contra la manija superior. Ver la Figura 4-2.
3. Sostenga firmemente las dos manijas juntas, tome la manija del arrancador de retroceso y tire de la cuerda para sacarla con un movimiento rápido y continuo. Vea la Figura 4-2. Mantenga firme la manija del arrancador, deje que la cuerda regrese lentamente al arrancador. Repita hasta que el motor esté en marcha. Deje que la cuerda se enrosque lentamente de regreso.

**IMPORTANTE:** No permita que el juez de salida de retroceso se rompa atrás contra la guía de cuerda.

4. Cuando el motor calienta, empuje en la perilla de estérter.

### Detención del motor

1. Suelte la manija de control de la cuchilla para detener el motor y la cuchilla.
2. Desconecte el cable de la bujía y póngalo de manera que haga masa contra el motor.



**ADVERTENCIA:** Espere a que la cuchilla se haya detenido por completo antes de hacer cualquier trabajo en la podadora o de retirar el colector de césped.

### Uso de la podadora de césped

Asegúrese que el césped está libre de piedras, palos, cables u otros objetos que pudiesen dañar la cortadora o el motor. Dichos objetos pueden ser arrojados accidentalmente por la podadora

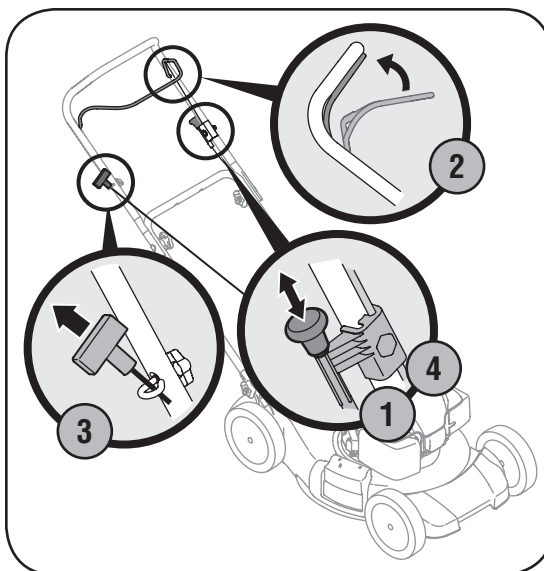


Figura 4-2: Poner en marcha la podadora.

en cualquier dirección y provocar lesiones personales graves al operador y a otras personas.



**ADVERTENCIA:** Si golpea un objeto extraño, detenga el motor. Retire el cable de la bujía, inspeccione la podadora para ver que no tenga daños, y repare el daño antes de reiniciar y operar la podadora. La vibración excesiva de la podadora durante la operación es una indicación de daño. Se debe inspeccionar y reparar la unidad lo antes posible.

### Uso como abonadora

Para abonar el césped, quite el colector de césped de la máquina. La puerta de descarga posterior deberá estar cerrada.

1. Para un abono eficiente, no corte césped húmedo.
2. El césped nuevo o grueso podría requerir un corte más estrecho. Ajuste la velocidad de piso de acuerdo con la condición del césped.
3. Si el césped ha crecido más de 10,2 cm. (4 pulg.) no se recomienda el uso de la podadora como abonadora. En ese caso, use el colector de césped para embolsar los recortes.

### Uso del colector de césped

Puede utilizar el colector de césped para recoger dichos recortes mientras opera la podadora.

1. Acople el colector de césped siguiendo las instrucciones de la página 7. Los recortes de césped se recolectarán automáticamente en la bolsa a medida que pase la podadora. Opere la podadora hasta que la bolsa de recolección esté llena.
2. Detenga el motor por completo soltando la manija de control de la cuchilla. Compruebe que la unidad se haya detenido por completo.
3. Para deshacerse de los recortes de césped levante la puerta de descarga y tire de la bolsa de recolección hacia arriba, apartándola de la podadora.

# 4

## Funcionamiento de la podadora



## ADVERTENCIA

Al operar una podadora puede ser que objetos extraños sean arrojados a los ojos, lo cual puede dañarlos gravemente. Utilice siempre gafas de seguridad durante la operación de la podadora o mientras la ajusta o la repara.

Asegúrese que ninguna persona aparte del operador permanezca cerca de la podadora mientras arranca el motor u opera la misma. Nunca encienda un motor en espacios cerrados o en una zona con poca ventilación.

El escape del motor contiene monóxido de carbono, un gas inodoro y letal. Mantenga las manos, los pies, el cabello y la ropa suelta alejados de las partes móviles del motor y de la podadora.

# 5

## Mantenimiento de la podadora



### ADVERTENCIA

**Detenga siempre el motor, desconecte la bujía y haga masa contra el motor antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento a su máquina.**



No utilice una lavadora a presión o manguera de jardín para limpiar su unidad. Éstas pueden producir daños a los componentes eléctricos, engranajes, poleas, cojinetes o al motor. El uso de agua acortará la vida útil de la máquina y reducirá su capacidad de servicio.

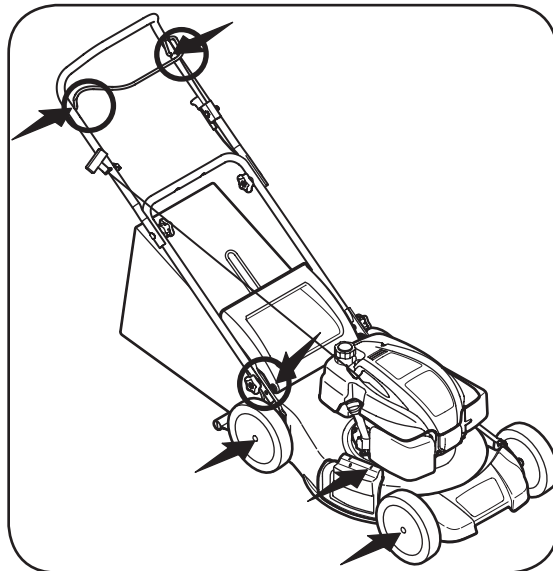


Figura 5-1: Áreas a lubricar en su podadora.

### Recomendaciones generales

- Respete siempre las reglas de seguridad cuando realice tareas de mantenimiento.
- La garantía de esta podadora no cubre elementos que han estado sujetos al mal uso o la negligencia del operador. Para recibir el reembolso total de la garantía, el operador deberá dar mantenimiento a la podadora como se indica en este manual.
- El cambio de la velocidad controlada del motor invalidará la garantía del motor.
- Todos los ajustes deben ser verificados por lo menos una vez en cada estación.
- Revise periódicamente todos los sujetadores y compruebe que estén bien ajustados.



**ADVERTENCIA: Detenga siempre el motor, desconecte la bujía y haga masa contra el motor antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento a su máquina.**

### Lubricación

1. Lubrique con aceite ligero los puntos de pivote del control de la cuchilla al menos una vez cada estación. El control de la cuchilla debe funcionar libremente en ambas direcciones, Figura 5-1.
2. Lubrique las ruedas por lo menos una vez por temporada con aceite ligero o aceite para motor. Sin embargo, si las ruedas se quitan por cualquier razón, debe lubricar la superficie del brazo giratorio y la superficie interna de la rueda con aceite ligero, Figura 5-1.
3. Lubrique el resorte de torsión y el punto de pivote de la puerta trasera de descarga y clavija de abono lateral periódicamente con aceite ligero para prevenir la oxidación, Figura 5-1.
4. Siga el manual adjunto del motor para conocer las instrucciones y el programa de lubricación del mismo.

### Cuidado de la cubierta

Debe limpiar la parte inferior de la plataforma de la podadora después de cada uso para prevenir la acumulación de recortes de césped u otros desechos. Siga los pasos que aparecen debajo para realizar esta tarea.

1. Desconecte el cable de la bujía. Drene la gasolina de la podadora o coloque un trozo de plástico debajo del tapón de llenado del combustible.
2. Incline la podadora de manera que quede apoyada sobre la caja. Mantenga hacia arriba el lado donde se encuentra el filtro de aire. Sostenga firmemente la podadora.



**ADVERTENCIA: Nunca incline la podadora más de 90 grados en ninguna dirección y no deje la podadora inclinada.**

**Se puede filtrar aceite dentro de la parte superior del motor y causar problemas de arranque.**

3. Raspe y limpie la parte inferior de la plataforma mediante el uso de una herramienta adecuada. No la rocíe con agua.
4. Vuelva a colocar la podadora sobre sus ruedas en el suelo. Si puso un plástico debajo del tapón de llenado de combustible asegúrese de sacarlo en este momento.

### Cuidados para el motor

**NOTA:** Refiérase a las secciones de mantenimiento y operación de motor en este manual para instrucciones detalladas.

- Verifique el nivel de aceite.
- Limpie el filtro de aire cada 25 horas en condiciones normales de uso. Limpie a intervalos de pocas horas cuando haya mucho polvo.
- Limpie la bujía y restablezca la distancia disruptiva por lo menos una vez por temporada.
- Limpie el motor regularmente con un trapo o cepillo. Mantenga limpio el sistema de enfriamiento (área del soplador) para permitir la circulación apropiada de aire. Quite todo el césped, suciedad y residuos combustibles del área del silenciador.

## Cuidado de la cuchilla



**ADVERTENCIA:** Cuando saque la cuchilla de corte para afilarla o reemplazarla, protéjase las manos usando un par de guantes para trabajo rudo o un trapo grueso para sostener la cuchilla.

Inspeccione periódicamente el adaptador de la cuchilla en busca de rajaduras, especialmente cuando golpee un objeto extraño. Realice los reemplazos que resulten necesarios. Siga los pasos que aparecen debajo para realizar el mantenimiento de la cuchilla.

1. Desconecte el cable de la bujía. Gire la podadora sobre el costado y compruebe que el filtro de aire y el carburador queden mirando hacia arriba.
2. Saque el perno y el soporte de campana de la cuchilla que sostienen la cuchilla y el adaptador de la misma al cigüeñal del motor, Figura 5-2.
3. Saque la cuchilla y el adaptador del cigüeñal, Figura 5-2.
4. Se puede afilar la cuchilla con una lima o con una rueda abrasiva. No intente afilar la cuchilla mientras se encuentra instalada en la podadora.

Cuando afile la cuchilla, siga el ángulo original de la muela como guía. Afíle cada borde de corte por igual para mantener el balance de la cuchilla.

5. Para comprobar el equilibrio, retire la cuchilla y balancee sobre un destornillador de eje redondo. Saque metal del lado pesado hasta que quede bien equilibrada.



**ADVERTENCIA:** Si la cuchilla está desequilibrada generará vibraciones excesivas cuando rote a altas velocidades. Esto puede producir daños a la podadora, y se puede romper, causando así lesiones personales.

6. Lubrique el cigüeñal del motor y la superficie interna del adaptador de la cuchilla con aceite ligero. Deslice el adaptador de la cuchilla sobre el cigüeñal del motor.
7. Instale la cuchilla con el lado marcado "Bottom" (inferior) o con el número de parte hacia el piso cuando la podadora está en posición de operación. Asegúrese que la cuchilla quede alineada y asentada en las bridas del adaptador.
8. Coloque el soporte de campana de la cuchilla en la misma. Compruebe que las muescas del soporte de campana de la cuchilla estén alineadas con los orificios pequeños de la cuchilla.
9. Vuelva a colocar el perno hexagonal y ajústelo según los siguientes valores de torsión: 450 lb-pulg como mínimo, 600 lb-pulg como máximo.

Para asegurar la operación segura de la podadora revise periódicamente el perno de la cuchilla para determinar si está bien ajustado.

## Reemplazo de alerón trasero

1. Para quitar la tapa trasera, levante la puerta trasera, y la tapa de prensa en ambos lados para quitar del agujero. Ver la Figura 5-3.
2. Quite la tapa del agujero de enfrente y sustituya por la

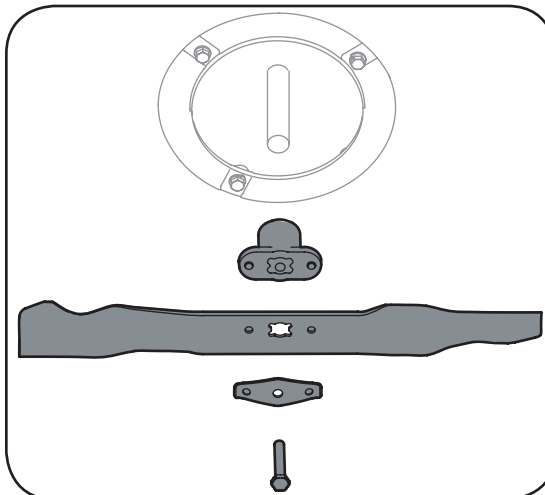


Figura 5-2: Retire el perno y el soporte de campana de la cuchilla para tener acceso a la cuchilla.

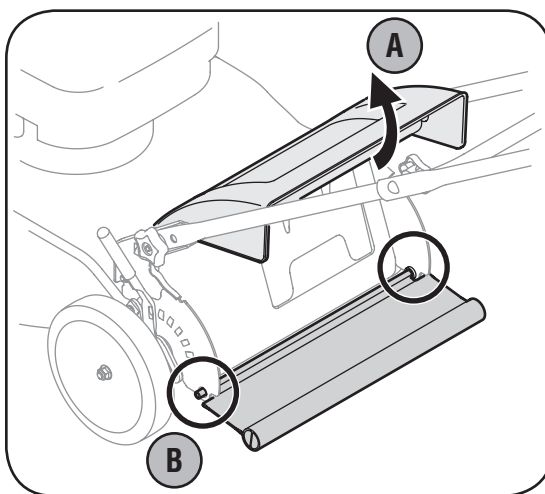


Figura 5-3: Corte el cable para sacar al alerón trasero

nueva tapa en la orden de enfrente y la manera del retiro.

## Almacenamiento fuera de temporada

Se deben seguir estos pasos para la preparación de la podadora para su almacenamiento.

- Limpie y lubrique la podadora como se describe en las instrucciones de lubricación.
- No utilice una lavadora a presión o manguera de jardín para limpiar su unidad.
- Consulte el manual del motor para conocer las instrucciones para el almacenamiento correcto del mismo
- Cubra la cuchilla con grasa para chasis para impedir la oxidación.
- Almacene la unidad en una zona limpia y seca. No la almacene cerca de materiales corrosivos como por ejemplo fertilizantes.

Cuando almacene cualquier tipo de equipo motorizado en un galpón de depósito metálico o con poca ventilación, tenga especial cuidado de realizarle un tratamiento antioxidante al equipo. Use aceite ligero o silicona para recubrir el equipo, especialmente los cables y partes móviles de su podadora antes de almacenarla.

# 5

## Mantenimiento de la podadora



### ADVERTENCIA

Cuando saque la cuchilla de corte para afilarla o reemplazarla, protéjase las manos usando un par de guantes para trabajo rudo o un trapo grueso para sostener la cuchilla.

Si la cuchilla está desequilibrada generará vibraciones excesivas cuando rote a altas velocidades. Esto puede producir daños a la podadora, y se puede romper, causando así lesiones personales.

# 6

## Solución de problemas



*Si debe realizar reparaciones más importantes que las enunciadas aquí, comuníquese con el distribuidor local autorizado.*

| Problema                                                | Causa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Remedio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El motor no arranca                                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>Control de la cuchilla desenganchado.</li> <li>Se ha desconectado el cable de la bujía.</li> <li>El tanque de combustible está vacío o el combustible es viejo.</li> <li>ESTÁRTER no activado.</li> <li>La bujía no funciona correctamente.</li> <li>La línea del combustible está bloqueada.</li> <li>Motor ahogado.</li> </ol>               | <ol style="list-style-type: none"> <li>Engrane el control de la cuchilla.</li> <li>Conecte el cable a la bujía.</li> <li>Llene el tanque con gasolina limpia y fresca.</li> <li>Ahogue el motor tal como se explica en "Funcionamiento de la podadora".</li> <li>Límpuela, ajuste la distancia o cámbiela.</li> <li>Limpie la línea del combustible.</li> <li>Espere unos minutos para reencender, no realice el cebado.</li> </ol> |
| El motor funciona de manera errática                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>El cable de la bujía está flojo.</li> <li>La línea del combustible está tapada o el combustible es viejo.</li> <li>La ventilación en la tapa del combustible está obstruida.</li> <li>Agua o suciedad en el sistema del combustible.</li> <li>El filtro de aire está sucio.</li> <li>La unidad que corre con el ESTÁRTER se aplicó.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>Conecte y ajuste el cable de la bujía.</li> <li>Limpie la línea del combustible; llene el tanque con gasolina limpia y fresca.</li> <li>Destape la ventilación.</li> <li>Vacíe el tanque del combustible. Vuelva a llenarlo con combustible limpio.</li> <li>Refiérase a la sección de mantenimiento de motor.</li> <li>Perilla de ESTÁRTER de empuje en.</li> </ol>                         |
| El motor recalienta                                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>El nivel de aceite del motor es bajo.</li> <li>Flujo de aire restringido.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                           | <ol style="list-style-type: none"> <li>Llene el cárter con aceite adecuado.</li> <li>Retire el alojamiento del soplador y límpielo.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Salto ocasionales (pausas) a alta velocidad             | <ol style="list-style-type: none"> <li>La distancia disruptiva de la bujía es muy pequeña.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>Ajuste la distancia disruptiva a 0,76 mm (.03 pulg.).</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Funciona mal en marcha lenta                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>Bujía atorada, averiada o exceso de distancia disruptiva.</li> <li>El filtro de aire está sucio.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>Reajuste la distancia disruptiva a 0,76 mm (.03) o reemplace la bujía.</li> <li>Refiérase a la sección de mantenimiento de motor.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Demasiada vibración                                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>Cuchilla floja o desequilibrada.</li> <li>Cuchilla abollada.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>Apriete la cuchilla y el adaptador. Equilibre la cuchilla.</li> <li>Consulte a un distribuidor autorizado.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| La podadora no regresa el recorte de césped como abono. | <ol style="list-style-type: none"> <li>Césped húmedo.</li> <li>Césped excesivamente alto.</li> <li>La cuchilla de la cortadora no está afilada.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>No corte el césped cuando está mojado, espere para podar.</li> <li>Podar una vez a una altura de corte elevada y luego vuelva a realizar el corte a la altura deseada, o siga una senda de corte más estrecha.</li> <li>Afile o cambie la cuchilla.</li> </ol>                                                                                                                               |
| Corte desigual                                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>La posición de las ruedas no es correcta.</li> <li>La cuchilla de la cortadora no está afilada.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>Coloque las cuatro ruedas en la misma posición de altura.</li> <li>Afile o cambie la cuchilla.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

# 7

## Etiquetas de seguridad



### ADVERTENCIA:

NO retire las etiquetas de seguridad (ni ninguna etiqueta) de la podadora por ninguna razón.



| <b>⚠ WARNING</b> |                                                                                  |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
|                  | Read and follow Operating Instructions before running engine.                    |
|                  | Gasoline is flammable. Allow engine to cool at least 2 minutes before refueling. |
|                  | Engines emit carbon monoxide. DO NOT run in enclosed area.                       |

# 8

## Medidas de seguridad del funcionamiento del motor



### ADVERTENCIA

La gasolina y el vapor de gasolina son sumamente inflamables y explosivos. El fuego y las explosiones pueden causar quemaduras graves y también la muerte. Si se vuelca gasolina encima o sobre la ropa, lávese la piel y cámbiese de ropa inmediatamente.

Al arrancar el motor se genera chisporroteo. El chisporroteo puede encender los gases inflamables cercanos. Puede resultar en una explosión y un incendio.

El chisporroteo involuntario puede provocar un incendio o un choque eléctrico. El arranque involuntario puede ser causa de un enredo, una amputación traumática, o una laceración.



**ADVERTENCIA:** La gasolina y el vapor de gasolina son sumamente inflamables y explosivos. El fuego y las explosiones pueden causar quemaduras graves y también la muerte. Si se vuelca gasolina encima o sobre la ropa, lávese la piel y cámbiese de ropa inmediatamente.



**La gasolina y el vapor de gasolina son sumamente inflamables y explosivos. El fuego y las explosiones pueden causar quemaduras graves y también la muerte. Si se vuelca gasolina encima o sobre la ropa, lávese la piel y cámbiese de ropa inmediatamente.**

- Cuando agregue combustible, APAGUE el motor y déjelo enfriar por lo menos 2 minutos antes de sacar la tapa del combustible.
- Llene el tanque de combustible al aire libre o en un área bien ventilada.
- Utilice sólo recipientes para gasolina autorizados.
- Nunca llene los recipientes en el interior de un vehículo o camión o caja de remolque con recubrimientos plásticos. Siempre coloque los recipientes en el suelo y lejos del vehículo antes de llenarlos.
- Si es posible, retire el equipo a gasolina del camión o remolque y llénelo en el suelo. Si esto no es posible, llene el equipo en un remolque con un contenedor portátil, en lugar de desde una boquilla dispensadora de gasolina.
- Mantenga la boquilla de llenado en contacto con el borde del depósito de combustible o con la abertura del recipiente en todo momento, hasta terminar la carga. No utilice un dispositivo para abrir/cerrar la boquilla.
- No llene en exceso el tanque de combustible. Llene el tanque hasta aproximadamente 2 cm debajo de la parte más baja del cuello para permitir la expansión del combustible.
- Mantenga la gasolina alejada de chispas, llamas expuestas, llamas piloto, calor, y otras fuentes de ignición.
- Nunca cargue combustible en el equipo en interiores porque se acumulan vapores inflamables en el área.
- Apague todos los cigarrillos, cigarros, pipas y otras fuentes de ignición.
- Verifique frecuentemente la línea de combustible, el tanque, la tapa, y los accesorios buscando rajaduras o pérdidas. Reemplace de ser necesario.
- Al arrancar el motor, asegúrese de que la bujía, el silenciador, la tapa del combustible y el purificador de aire están en su lugar.
- No de arranque al motor si no está la bujía de encendido.

- Si se derrama combustible, espere hasta que se evapore antes de encender el motor.
- Cuando opere el equipo, no incline el motor o el equipo a un ángulo que cause que se derrame gasolina.
- No cebe el carburador para apagar el motor.
- Cuando transporte el equipo, hágalo con el tanque VACÍO.
- Cuando almacene gasolina o el equipo con combustible en el tanque, hágalo lejos de hornos, cocinas, calentadores de agua y otros aparatos que tienen llama piloto u otras fuentes de ignición porque pueden encender el vapor de la gasolina.



**Al arrancar el motor se genera chisporroteo. El chisporroteo puede encender los gases inflamables cercanos. Puede resultar en una explosión y un incendio.**

- Si en el área hay una pérdida de gas licuado o natural, no arranque el motor.
- No utilice fluidos comprimidos para arrancar porque los vapores son inflamables.



**Los motores despiden monóxido de carbono, un gas venenoso inodoro e incolor. Inhalar monóxido de carbono puede provocar náuseas, desmayos y la muerte.**

- Encienda y haga funcionar el motor al aire libre.
- No encienda ni haga funcionar el motor en un espacio cerrado, aunque estén abiertas las puertas y ventanas.



**El chisporroteo involuntario puede provocar un incendio o un choque eléctrico. El arranque involuntario puede ser causa de un enredo, una amputación traumática, o una laceración.**

- Antes de realizar ajustes o reparaciones, desconecte el cable de la bujía y manténgalo alejado de la bujía.
- Cuando pruebe la chispa, utilice un probador de bujías reconocido.
- No pruebe la chispa si no está la bujía de encendido.



**El motor en marcha produce calor. Las piezas del motor, especialmente el silenciador, se recalientan. El contacto puede ocasionar quemaduras térmicas graves. Los residuos combustibles, tales como hojas, pasto, maleza, etc., se pueden incendiar.**

- Permita que el silenciador, el cilindro del motor, y las aletas se enfríen antes de tocarlos.
- Mantenga a los niños alejados de los motores en marcha o calientes. Pueden sufrir quemaduras con un silenciador caliente.
- Extraiga el combustible acumulado en el silenciador y el cilindro.



**Las piezas giratorias del motor pueden entrar en contacto y enredarse con las manos, los pies, el cabello, la ropa y los accesorios. Puede resultar en una amputación traumática o una laceración grave.**

- Haga funcionar el equipo con los protectores colocados.
- Mantenga las manos y los pies alejados de las piezas giratorias.
- Tenga el cabello largo atado y no use alhajas.

- No use ropa demasiado holgada, con cordones colgantes o partes que se puedan enganchar.



**El repliegue rápido de la cuerda de arranque (tensión de retroceso) le jalará la mano y el brazo hacia el motor más rápido de lo que usted puede soltar. El resultado pueden ser huesos rotos, fracturas, hematomas o esguinces.**

- Para encender el motor, jale de la cuerda lentamente hasta que sienta resistencia, luego jale rápidamente.
- Antes de arrancar el motor, retire todos los equipos externos/cargas del motor.
- Los componentes del equipo acoplados directamente, tales como por ejemplo, cuchillas, rotores, poleas, ruedas dentadas, etc, deben estar firmemente conectados.

### Ubicación de la etiqueta de seguridad

Esta etiqueta le advierte sobre los potenciales peligros que pueden causar lesiones graves. Léala con atención. Consulte la Figura 8-1 para ver la explicación de los símbolos. Si la etiqueta se sale o ya no se lee bien, pídale a su distribuidor un reemplazo.



**Símbolos internacionales y su significado**

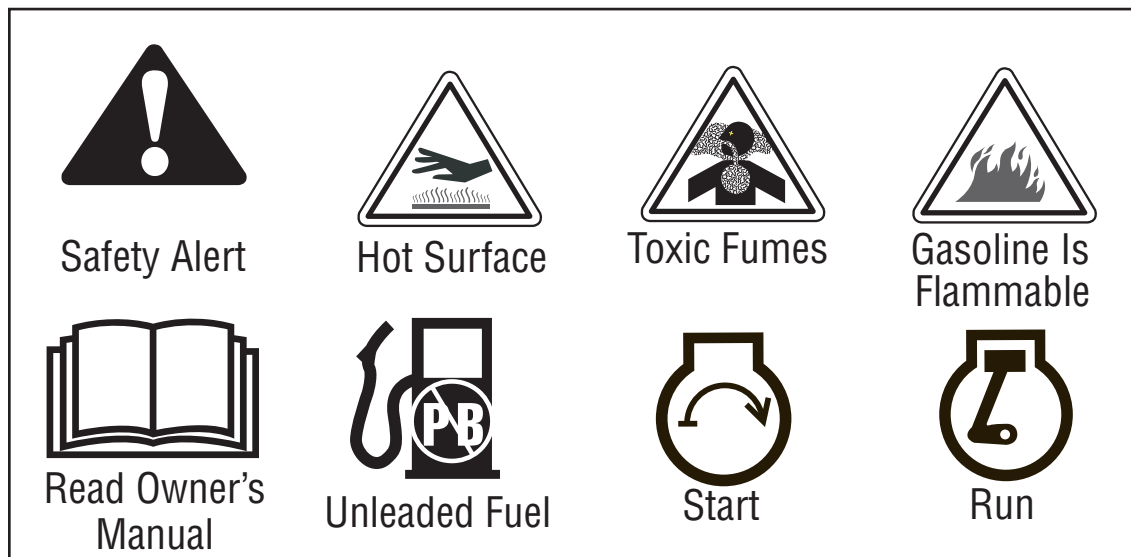


Figura 8-1: Símbolos internacionales y su significado.

8

## Medidas de seguridad del funcionamiento del motor



### ADVERTENCIA

**El motor en marcha produce calor. Las piezas del motor, especialmente el silenciador, se recalientan. El contacto puede ocasionar quemaduras térmicas graves. Los residuos combustibles, tales como hojas, pasto, maleza, etc., se pueden incendiar.**

**Las piezas giratorias del motor pueden entrar en contacto y enredarse con las manos, los pies, el cabello, la ropa y los accesorios. Puede resultar en una amputación traumática o una laceración grave.**

**El repliegue rápido de la cuerda de arranque (tensión de retroceso) le jalará la mano y el brazo hacia el motor más rápido de lo que usted puede soltar. El resultado pueden ser huesos rotos, fracturas, hematomas o esguinces.**

# 9

## Funcionamiento de su motor



**IMPORTANTE:** Este motor se despacha sin gasolina ni aceite en el motor. Hacer funcionar el motor sin suficiente aceite puede causarle graves daños y anula la garantía del motor.

**IMPORTANTE:** El uso de aceite sin detergente o para motor de dos tiempos puede reducir la vida útil del motor.

Asegúrese de inspeccionar el motor sobre una superficie nivelada y con el motor apagado.

## Conozca su motor

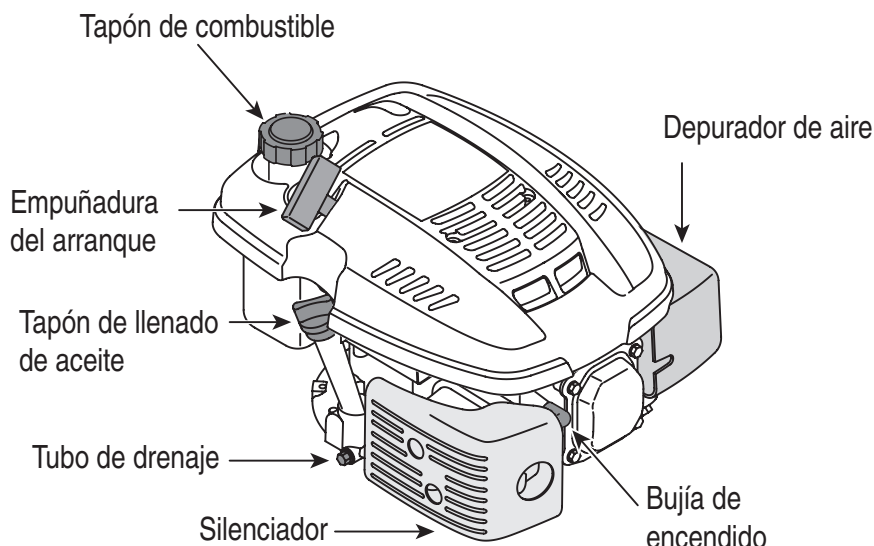


Figura 9-1: Los principales componentes del motor.

Lea esta sección antes de encender el motor de su cortadora de césped. Compare las ilustraciones de la Figura 9-1 con el motor de su cortadora de césped para familiarizarse con la ubicación de los distintos controles y ajustes.

### Control previo al funcionamiento

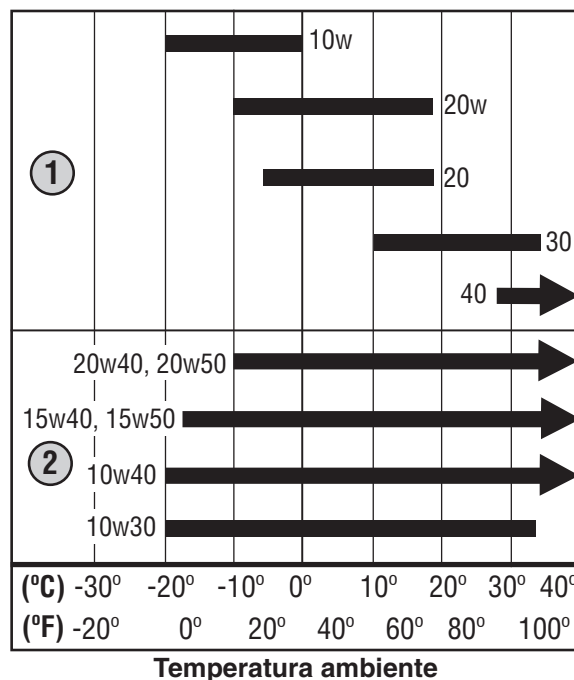
#### Recomendaciones sobre el aceite

**IMPORTANTE:** Este motor se despacha sin gasolina ni aceite en el motor. Hacer funcionar el motor sin suficiente aceite puede causarle graves daños y anula la garantía del motor.

- Antes de arrancar el motor, llene con aceite. No llene en exceso. La capacidad de aceite es de alrededor de 20 onzas.

Use un aceite para motor de cuatro tiempos, o un aceite detergente de calidad premium equivalente con certificado que cubra o exceda las exigencias de los fabricantes de automóviles americanos respecto de la clasificación de servicio SG y SF. Los aceites para motor con la clasificación SG, SF tienen esta designación en el envase.

Se recomienda SAE 10W-30 para uso general, a todas las temperaturas. Si utiliza aceite con viscosidad monogrado, seleccione en la tabla de la derecha la viscosidad adecuada para la temperatura media de su zona.



1. Viscosidad monogrado
2. Viscosidad multigrado

**IMPORTANTE:** El uso de aceite sin detergente o para motor de dos tiempos puede reducir la vida útil del motor.

## Verifique el nivel de aceite

**IMPORTANTE:** Asegúrese de comprobar el motor sobre una superficie nivelada y con el motor apagado.

1. Retire el tapón de llenado de aceite y limpie la varilla de medición de aceite. Vea la Figura 9-2.
2. Inserte la varilla de medición en el cuello de llenado de aceite, pero no lo atornille.
3. Si el nivel está bajo, agregue aceite lentamente hasta el límite superior de la varilla de medición. Vea el recuadro de la Figura 9-2.
4. Ajuste firmemente la varilla de medición antes de arrancar el motor.

**IMPORTANTE:** No lo llene en exceso. El exceso de aceite puede causar ahumado, problemas de arranque, suciedad en la bujía y saturación de aceite en el purificador de aire.

### Recomendaciones sobre el combustible

Utilice gasolina para automóviles (sin plomo o bajo plomo para minimizar los depósitos en la cámara de combustión). Nunca use una mezcla de aceite y gasolina ni gasolina sucia. Evite que se introduzca suciedad, polvo o agua en el tanque de combustible.



**ADVERTENCIA:** La gasolina es sumamente inflamable y bajo determinadas condiciones es explosiva.

Cargue combustible en un área bien ventilada y con el motor apagado. No fume ni permita llamas o chispas en el lugar donde se carga combustible o se encuentra el depósito de combustible del motor.

No llene en exceso el tanque de combustible (no debe haber combustible en el cuello de llenado). Después de cargar combustible, asegúrese de que el tapón del tanque está bien cerrado y asegurado. Tenga cuidado de no derramar combustible al cargarlo. El combustible derramado o sus vapores se pueden incendiar. Si se derrama combustible, asegúrese de que el área está seca antes de arrancar el motor.

Evite el contacto prolongado con la piel o inhalar los vapores.

## Verifique el nivel de combustible

1. Antes de sacar la tapa para cargar combustible, limpie alrededor.
2. Llene el tanque hasta aproximadamente 1 pulgada debajo de la parte más baja del cuello para permitir la expansión del combustible. Tenga cuidado de no llenar en exceso.

**IMPORTANTE:** Antes de cargar, deje que el motor se enfríe 2 minutos.

## Encendido del motor



**ADVERTENCIA:** Siempre mantenga las manos y los pies alejados de las piezas móviles del equipo. No utilice fluidos comprimidos para arrancar. Los vapores son inflamables.

1. Tire de la perilla del cebador ubicada a la izquierda de la barra de control superior. Vea la Figura 9-3. Puede no ser necesario usar el cebador si el motor está caliente o la temperatura del aire es elevada.



Figura 9-2: Verificación del nivel de aceite

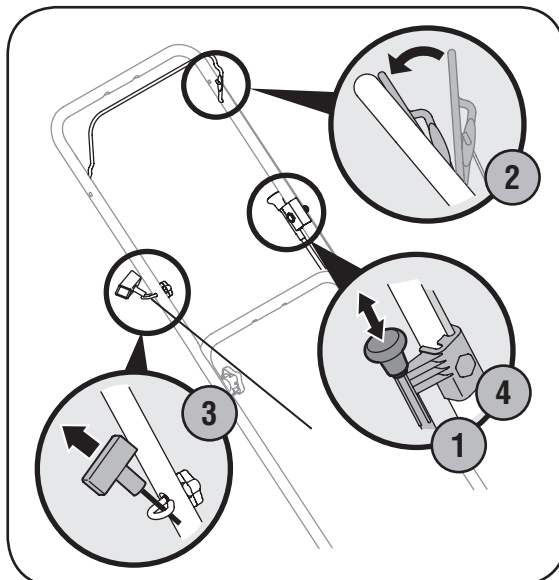


Figura 9-3: Encendido de la cortadora de césped (Su cortadora puede diferir de la que se ilustra)

2. Parado detrás de la cortadora de césped, presione el control de la cuchilla y sosténgalo contra la barra de control superior.
3. Tire suavemente de la empuñadura del arranque hasta sentir la resistencia, luego tire rápidamente para reducir la compresión, impedir la tensión de retroceso y arrancar el motor. Repita de ser necesario. Vea la Figura 9-3.

**IMPORTANTE:** No permita que la empuñadura del arranque retroceda rápidamente contra la guía de la cuerda. Vuélvalo suavemente para que no se dañe el arrancador.

4. Cuando el motor se haya calentado, empuje hacia adentro la perilla del cebador. Vea la Figura 9-3.

## Detención del motor

1. Suelte el control de la cuchilla.

# 9

## Funcionamiento de su motor



### ADVERTENCIA

Siempre mantenga las manos y los pies alejados de las piezas móviles del equipo. No utilice fluidos comprimidos para arrancar. Los vapores son inflamables.



**IMPORTANTE:** No permita que la empuñadura del arrancador retroceda rápidamente contra el motor. Vuélvala suavemente para que no se dañe el arrancador.

# 10

## Mantenimiento de su motor



### ADVERTENCIA

Apague el motor antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento. Para evitar una puesta en marcha accidental, desconecte la funda de la bujía.

Antes de inclinar el motor o equipo para drenar el aceite, drene el combustible del depósito haciendo funcionar el motor hasta que el depósito de combustible esté vacío.



**IMPORTANTE:** Asegúrese de inspeccionar el motor sobre una superficie nivelada y con el motor apagado. Drene el aceite mientras el motor esté caliente para asegurar un drenaje rápido y completo.



**ADVERTENCIA:** Apague el motor antes de realizar el mantenimiento. Para evitar una puesta en marcha accidental, desconecte la funda de la bujía.

**IMPORTANTE:** Si el motor debe inclinarse para transportar equipo o para inspeccionar o extraer pasto, mantenga el lado de la bujía del motor hacia arriba. Si la bujía del motor se transporta o se inclina hacia abajo puede causar humo, un arranque difícil, contaminación de la bujía o saturación con aceite del depurador de aire.

La inspección y los ajustes periódicos del motor son esenciales si se desea mantener un alto nivel de desempeño. El mantenimiento regular también garantizará una prolongada vida útil del motor. Los intervalos de mantenimiento requeridos y el tipo de mantenimiento a ser realizado se describen en la tabla de más abajo. Siga los intervalos por hora o calendarios, lo que ocurra primero. Cuando se opera en condiciones adversas es necesario llevar a cabo un mantenimiento más frecuente.

### Calendario de mantenimiento

| Tasks                                | Primeras 5 horas | Cada uso o cada 5 horas | Cada temporada o cada 25 horas | Cada temporada o cada 50 horas | Cada temporada o cada 100 horas | Fechas de Mantenimiento |
|--------------------------------------|------------------|-------------------------|--------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|-------------------------|
| Inspeccione el aceite del motor      |                  | ✓                       |                                |                                |                                 |                         |
| Cambie el aceite del motor           | ✓                |                         | ✓ <sup>††</sup>                | ✓                              |                                 |                         |
| Inspeccione el depurador de aire     |                  | ✓                       |                                |                                |                                 |                         |
| Mantenimiento del depurador de aire  |                  |                         | ✓ <sup>†</sup>                 |                                |                                 |                         |
| Inspecciones las bujías de encendido |                  |                         | ✓                              |                                |                                 |                         |
| Mantenimiento de bujía               |                  |                         |                                |                                | ✓                               |                         |
| Limpie la protección de retención    |                  | ✓                       |                                |                                |                                 |                         |
| Limpie alrededor del silenciador     |                  | ✓                       |                                |                                |                                 |                         |

† Cuando se utiliza en áreas polvorrientas, el mantenimiento debe ser más regular.

†† Si se opera bajo carga pesada o en temperatura ambiente alta.

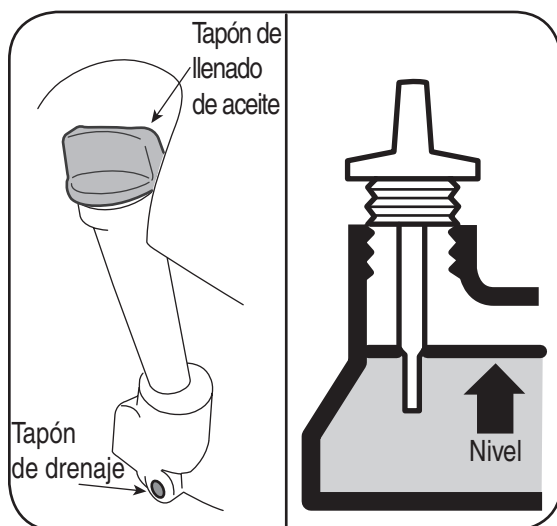


Figura 10-1: Cambio de aceite.

### Mantenimiento del aceite

- Inspeccione el nivel de aceite regularmente.
- Asegúrese de que se mantenga el nivel de aceite correcto. Inspeccione cada cinco horas o diariamente antes de poner en marcha el motor.

Consulte el procedimiento de inspección de aceite en la sección de Funcionamiento.

### Cambio de aceite

**IMPORTANTE:** Asegúrese de inspeccionar el motor sobre una superficie nivelada y con el motor apagado. Drene el aceite mientras el motor esté caliente para asegurar un drenaje rápido y completo.

1. Retire el tapón de llenado de aceite y drene el aceite retirando tapón de drenaje o girando la cortadora de césped sobre su lado (el lado del depurador de aire hacia arriba) y permitiendo que el aceite se drene en un recipiente adecuado. Vea la Figura 10-1.



**ADVERTENCIA:** Antes de inclinar el motor o equipo para drenar el aceite, drene el combustible del depósito haciendo funcionar el motor hasta que el depósito de combustible esté vacío.

2. Vuelva a colocar el tapón de drenaje (si se ha quitado) y apriételo firmemente.
3. Vuelva a llenar con el aceite recomendado (vea sección Funcionamiento) y controle el nivel de aceite. Vea la Figura 10-1.

4. Vuelva a colocar el tapón de llenado de aceite y asegúrelo firmemente.

**IMPORTANTE:** El aceite del motor usado puede causar cáncer de piel si entra en contacto con la piel de manera reiterada y por períodos prolongados. Si bien esto es improbable a menos que manipule aceite usado todos los días, sin embargo es recomendable lavarse bien las manos con jabón y agua inmediatamente después de haber manipulado aceite usado.

**NOTA:** Elimine el aceite del motor usado de la manera que sea compatible con el medio ambiente. Sugerimos que lo coloque en un recipiente sellado y lo lleve a la estación de servicio local para su recuperación. No lo tire a la basura o lo vierta sobre el suelo.

### Mantenimiento del depurador de aire

Un depurador de aire sucio limitará el flujo de aire al carburador. Para evitar que el carburador funcione mal, haga un mantenimiento regular al depurador de aire. El mantenimiento debe ser más frecuente cuando haga funcionar el motor en áreas muy polvorientas.



**ADVERTENCIA:** Nunca use gasolina o solventes de punto de encendido bajo para limpiar el elemento del depurador de aire. Podría producirse un incendio o explosión.

**IMPORTANTE:** Nunca opere el motor sin el depurador de aire instalado. Resultará en desgaste rápido del motor.

1. Retire el perno de mariposa y la cubierta del depurador de aire. Retire los elementos y sepárelos. Vea la figura 10-2. Inspeccione cuidadosamente ambos elementos en busca de orificios o desgastes y reemplace si están dañados.
2. **Elementos de espuma:** Lave el elemento en una solución de detergente de uso doméstico y con agua caliente, luego enjuague bien, o lave en solvente no inflamable o de punto de encendido alto. Deje que el elemento se seque por completo. Embeba el elemento en aceite limpio de motor y quite el exceso de aceite apretando. El motor echará humo durante la puesta en marcha inicial si ha quedado mucho aceite en la espuma.
3. **Elemento de papel:** De repetidos golpecitos al elemento sobre una superficie dura para quitar el exceso de suciedad, o sople con aire comprimido a través del filtro de arriba abajo. Nunca trate de quitar la suciedad con un cepillo dado que el cepillado hará que las fibras se llenen de polvo. Reemplace el elemento de papel si está muy sucio.

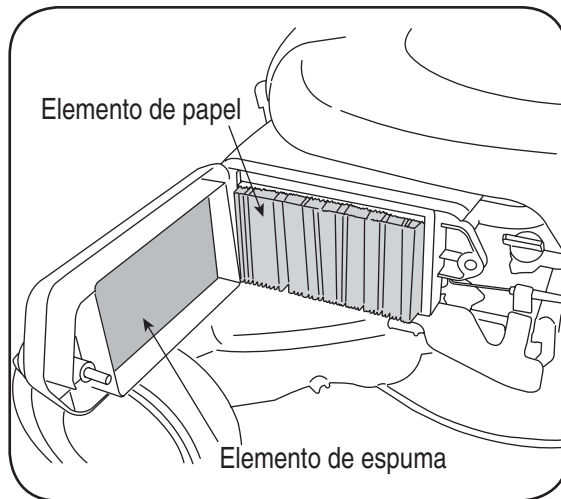


Figura 10-2: Mantenimiento del depurador de aire.

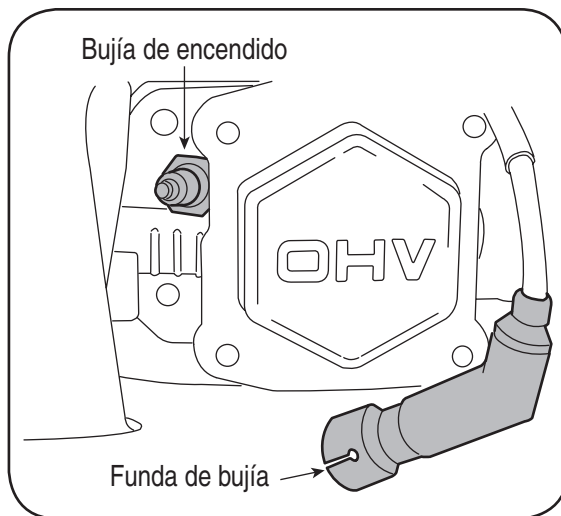


Figura 10-3: La bujía y funda.

### Mantenimiento de bujía



**ADVERTENCIA:** NO pruebe la chispa si no está la bujía de encendido. NO de arranque al motor si no está la bujía de encendido.

Para asegurarse de que el motor funcione bien, la bujía debe tener una separación correcta y debe estar libre de depósitos.

1. Retire la funda de bujía y utilice una llave para bujías para extraer la bujía. Vea la Figura 10-3.



**ADVERTENCIA:** Si el motor ha estado funcionando, el silenciador estará muy caliente. Tenga cuidado de no tocar el silenciador.

2. Inspeccione visualmente la bujía. Elimine la bujía si presenta mucho desgaste, o si el aislante está agrietado o astillado. Limpie la bujía con un cepillo de alambre si se va a reutilizar.

# 10

## Mantenimiento de su motor



### ADVERTENCIA

Nunca use gasolina o solventes de punto de encendido bajo para limpiar el elemento del depurador de aire. Podría producirse un incendio o explosión.

NO pruebe la chispa si no está la bujía de encendido. NO de arranque al motor si no está la bujía de encendido.

Si el motor ha estado funcionando, el silenciador estará muy caliente. Tenga cuidado de no tocar el silenciador.

# 10

## Mantenimiento de su motor



### ADVERTENCIA

La acumulación de residuos alrededor del silenciador podrían producir un incendio. Inspeccione y limpie antes de cada uso.



**IMPORTANTE:** No rocíe el motor con agua para limpiarlo porque el agua podría contaminar el combustible. Con una manguera de jardín o equipo de lavado a presión también puede forzar agua dentro del depurador de aire o la abertura del silenciador. El agua en el depurador de aire embeberá el elemento de papel, y el agua que pasa a través del elemento o silenciador puede ingresar en el cilindro, causando daño.

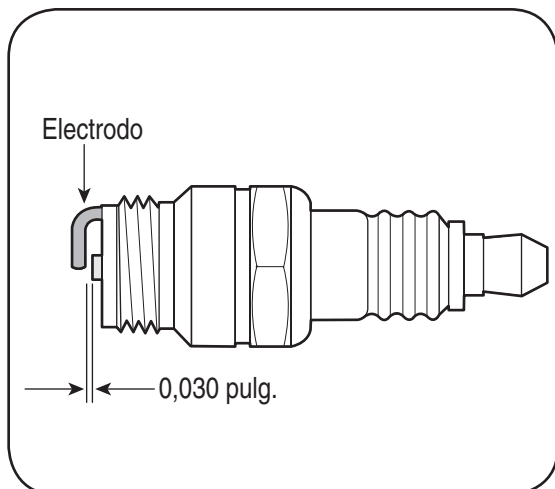


Figura 10-4: Mida la separación de bujía con un calibrador.

3. Mida la separación de bujía con un calibrador. Corrija de ser necesario torciendo el electrodo lateral. Vea la figura 10-4. La separación debe establecerse en 0,030 pulg.
4. Verifique que la arandela de la bujía esté en buenas condiciones y enrosque la bujía hacia adentro manualmente para evitar enrosque cruzado.
5. Una vez que la bujía está colocada en su lugar, apriete con una llave para comprimir la arandela.

**NOTA:** Cuando instale una bujía nueva, apriete 1/2 de vuelta una vez que la bujía se encuentra colocada en su lugar para comprimir la arandela. Cuando vuelva a colocar una bujía usada, apriete 1/8 - 1/4 de vuelta una vez que la bujía se encuentra colocada en su lugar para comprimir la arandela.

**IMPORTANTE:** La bujía debe estar firmemente asegurada. Una bujía que no se encuentre bien asegurada puede calentarse mucho y dañar el motor.

### Limpie el motor

Si el motor ha estado funcionando, déjelo enfriar durante por lo menos media hora antes de limpiarlo. De manera regular, extraiga el pasto y la acumulación de suciedad del motor. Limpie la protección de retención y alrededor del silenciador. Limpie con un cepillo o aire comprimido.

**IMPORTANTE:** No rocíe el motor con agua para limpiarlo porque el agua podría contaminar el combustible. Con una manguera de jardín o equipo de lavado a presión también puede forzar agua dentro del depurador de aire o la abertura del silenciador. El agua en el depurador de aire embeberá el elemento de papel, y el agua que pasa a través del elemento o silenciador puede ingresar en el cilindro, causando daño.



**ADVERTENCIA:** La acumulación de residuos alrededor del silenciador podrían producir un incendio. Inspeccione y limpie antes de cada uso.

## Almacenamiento

Los motores almacenados más de 30 días necesitan ser drenados de combustible para evitar que se deterioren y se forme goma en el sistema combustible o en las piezas principales del carburador. Si la gasolina en su motor se deteriora durante el almacenamiento, debe reparar o reemplazar el carburador y otros componentes del sistema combustible.

1. Extraiga todo el combustible del depósito haciendo funcionar el motor hasta que se detenga por falta de combustible.
2. Cambie el aceite del motor. Consulte la sección Cambio de Aceite.
3. Extraiga la bujía y vierte alrededor de 1/2 onza de aceite de motor dentro del cilindro. Vuelva a colocar la bujía y arranque lentamente el motor para distribuir el aceite.
4. Limpie el pasto y residuos en torno del motor, debajo de la protección de retención y debajo, alrededor y detrás del silenciador. Retoque la pintura dañada, y revista otras áreas que puedan oxidarse con una película delgada de aceite.
5. Almacene en un sector limpio, seco y bien ventilado, lejos de cualquier artefacto que funcione con una llama o luz piloto como horno, calentador de agua o secador de ropa. También evite cualquier sector con una chispa produciendo motor eléctrico o donde se utilizan herramientas eléctricas.
6. De ser posible, también evita áreas de almacenamiento con mucha humedad para evitar oxidación y corrosión.
7. Mantenga el motor nivelado cuando lo almacene. La inclinación del motor puede resultar en fugas de combustible o aceite.

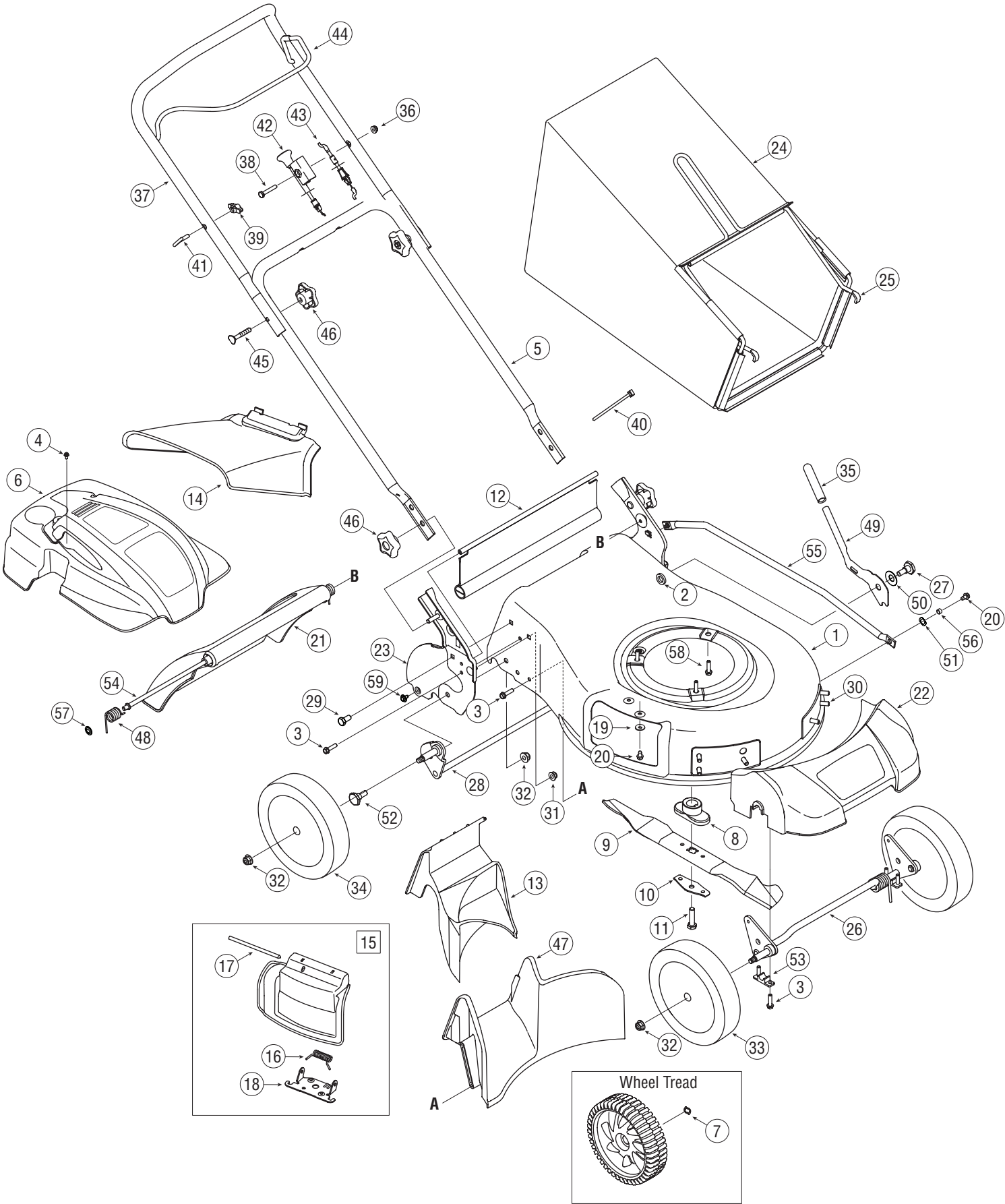
## Retirar de su almacenamiento

1. Inspeccione su motor como se describe en la sección Control Previo al Funcionamiento de este manual.
2. Si el combustible fue drenado durante la preparación para el almacenamiento, llene el depósito con gasolina nueva. Si tiene un recipiente de gasolina para llenar, asegúrese de que contenga solo combustible sin usar. La gasolina se oxida y deteriora con el tiempo, causando un arranque difícil.
3. Si el cilindro fue revestido con aceite durante la preparación para el almacenamiento, el motor humeará brevemente durante el arranque. Esto es normal.

---

## NOTAS:

Modelo 18M



| Nº de Ref. | Nº de pieza | Descripción                               | Nº de Ref. | Nº de pieza | Descripción                              |
|------------|-------------|-------------------------------------------|------------|-------------|------------------------------------------|
| 1          | 787-01583   | Cubierta - 19"                            | 31         | 712-04063   | Tuerca de seguridad con reborde, 5/16-18 |
| 2          | 731-05880   | Separador, .515 x 1.00 x .310"            | 32         | 712-04065   | Tuerca de seguridad con reborde, 3/8-16  |
| 3          | 710-1241    | Tornillo, 1/4-15 x 1.00                   | 33         | 634-04346   | Rueda delantera                          |
| 4          | 710-04577   | Tornillo, M4- x 10.00                     | 34         | 634-04347   | Rueda trasera                            |
| 5          | 749-04312   | Manija inferior                           | 35         | 720-0230    | Empuñadora de espuma                     |
| 6          | 631-04232   | Cubierta de Motor                         | 36         | 712-04064   | Tuerca de seguridad con reborde, 1/4-20  |
| 7          | 736-0504    | Arandela de campana, .510 x .750 x .017   | 37         | 749-04355   | Manija superior                          |
| 8          | 748-0376C   | Adaptador de cuchilla                     | 38         | 710-0606    | Tornillo, 1/4-20 x 1.50                  |
| 9          | 742-0739    | Cuchilla abonadora 19"                    | 39         | 720-0279    | Tuerca de mariposa                       |
| 10         | 736-0524B   | Soporte de campana de la cuchilla         | 40         | 725-0157    | Unión de cable                           |
| 11         | 710-1044    | Tornillo, 3/8-24 x 1.50                   | 41         | 710-1205    | Perno de ojo                             |
| 12         | 731-05639A  | Escudo                                    | 42         | 746-04380   | Cable de Estárter                        |
| 13         | 731-05746   | Clavija para abono                        | 43         | 746-04381   | Control de cable                         |
| 14         | 731-04177   | Tolva de descarga lateral                 | 44         | 747-04665   | Control de cuchilla                      |
| 15         | 687-02055   | Clavija de abono                          | 45         | 710-1174    | Bulón del carro, 5/16-18 x 2.00          |
| 16         | 732-1014    | Resorte de torsión                        | 46         | 720-04072   | Perilla de estrella                      |
| 17         | 747-0710    | Pasador de bisagra                        | 47         | 731-05710   | Tolva de cubierta                        |
| 18         | 17032A      | Adaptador del deflector del canal         | 48         | 732-04264   | Resorte de torsión LD                    |
| 19         | 736-0270    | Arandela de campana, 0.265 x 0.75 x 0.062 |            | 732-04265   | Resorte de torsión LI                    |
| 20         | 710-0599    | Tornillo TT de 1/4-20 x 0.500"            | 49         | 732-04377   | Palanca de resorte                       |
| 21         | 731-05686   | Puerta trasera                            | 50         | 736-0255    | Arandela plana                           |
| 22         | 731-05634   | Tapa Delantera                            | 51         | 736-3012A   | Arandela de campana, .390 x .825 x .016  |
| 23         | 687-02325   | Juego de soporte de la manija - LD        | 52         | 738-0507B   | Tornillo, .500 x .434                    |
|            | 687-02324   | Juego de soporte de la manija - LI        | 53         | 741-0492A   | Cerradura Bushing, .505 Dia. X .62       |
| 24         | 664-04066   | Colector de césped                        | 54         | 747-04589   | Varilla de pivote de puerta              |
| 25         | 647-04082   | Marco de colector de pasto                | 55         | 749-04307   | Soporte cruzado                          |
| 26         | 687-02225   | Montaje de soporte frontal                | 56         | 750-04305A  | Separador                                |
| 27         | 738-0148    | Tornillo, .50 x .66                       | 57         | 726-0201    | Tuerca de velocidad                      |
| 28         | 687-02228   | Montaje de soporte trasero                | 58         | 710-0654A   | Tornillo, 3/8-16 x 1.00                  |
| 29         | 710-3025    | Bulón del carro, 5/16-18 x 0.625          | 59         | 710-1268    | Tornillo, #10-16 x .375                  |
| 30         | 710-1242    | Tornillo, 5/16-14 x .750                  |            |             |                                          |

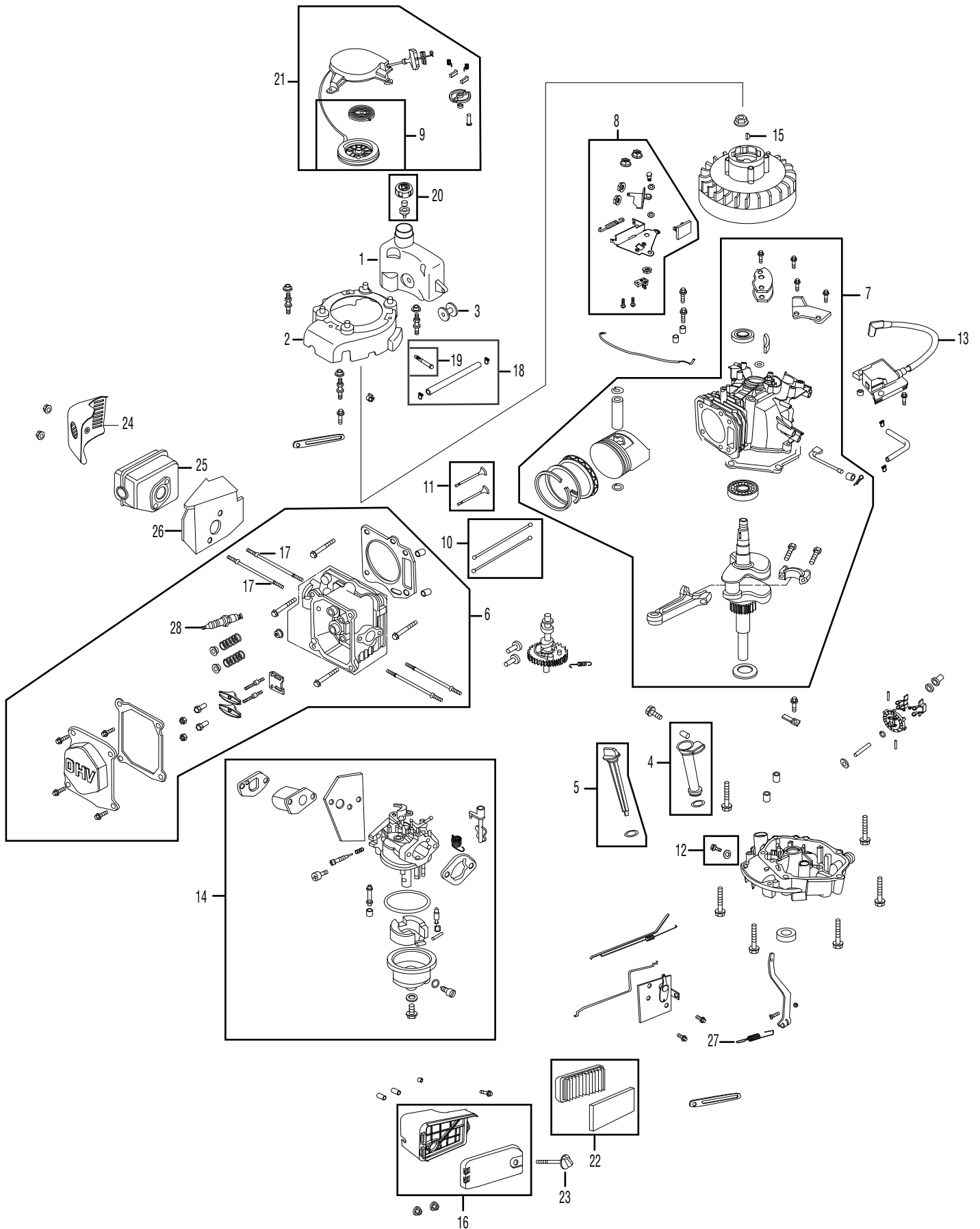
# 8

## Lista de piezas



Para pedir piezas de repuesto, llame al teléfono 1-877-282-8684 o visite [www.cubcadet.com](http://www.cubcadet.com)

# Motor 1P70FUA



| N° de Ref. | N° de pieza | Descripción                                                                  |
|------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 1.         | 951-10368   | Depósito de combustible                                                      |
| 2.         | 951-10339   | Cubierta del volante                                                         |
| 3.         | 951-10335   | Arandela de montaje del depósito de combustible de goma                      |
| 4.         | 951-10334   | Unidad del tubo de llenado de aceite                                         |
| 5.         | 951-10333   | Conjunto de la varilla de medición del nivel de aceite                       |
| 6.         | 951-10413   | Cabezal del cilindro completo                                                |
| 7.         | 951-10414   | Unidad de bloque corto                                                       |
| 8.         | 951-10321   | Conjunto interruptor de parada y freno                                       |
| 9.         | 951-10319   | Conjunto resorte recuperador y polea                                         |
| 10.        | 951-10344   | Conjunto de la varilla impulsora                                             |
| 11.        | 951-10345   | Unidad de válvula                                                            |
| 12.        | 951-10370   | Conjunto tapón de drenaje de aceite y arandela                               |
| 13.        | 951-10366   | Bobina de encendido                                                          |
| 14.        | 951-10310   | Montaje del carburador                                                       |
| 15.        | 951-10307   | Llave del volante                                                            |
| 16.        | 951-10412   | Conjunto del alojamiento del purificador de aire completo                    |
| 17.        | 951-10342   | Montaje del pasador del silenciador                                          |
| 18.        | 951-10364   | Conjunto de línea de combustible, incluyendo mangueras, abrazaderas y filtro |
| 19.        | 951-10358   | Filtro de combustible                                                        |
| 20.        | 951-10300   | Conjunto del tapón de combustible                                            |
| 21.        | 951-10299   | Conjunto del arrancador de retroceso                                         |
| 22.        | 951-10298   | Unidad depuradora de aire                                                    |
| 23.        | 951-10297   | Tornillo de orejetas del purificador de aire                                 |
| 24.        | 951-10411   | Protector del silenciador                                                    |
| 25.        | 951-10403   | Silenciador                                                                  |
| 26.        | 951-10402   | Junta del silenciador/ pantalla térmica                                      |
| 27.        | 951-10387   | Resorte de retorno del regulador                                             |
| 28.        | 951-10292   | Bujía de encendido                                                           |
| –          | 952Z1P70FA  | Motor – completo                                                             |
| –          | 951-10326   | Conjunto del carburador– mayor                                               |
| –          | 951-10323   | Conjunto del carburador – menor                                              |
| –          | 951-10416   | Unidad de junta – completa                                                   |
| –          | 951-10417   | Unidad de junta – externa                                                    |
| –          | 951-10351   | Guardachispas                                                                |

NOTA: Las partes ilustradas que no tienen un código numérico *no* son componentes que admiten mantenimiento.

# 11

## Lista de piezas ilustrada



Para pedir piezas de repuesto, llame al teléfono 1-877-282-8684 o visite [www.cubcadet.com](http://www.cubcadet.com)

**Declaración de Garantía del Sistema de Control de Emisiones**

**(Derechos y obligaciones del propietario según la garantía contra defectos)**

LA COBERTURA DE SISTEMA DE CONTROL DE EMISIÓN ES APLICABLE A MOTORES CERTIFICADOS COMPRADOS EN CALIFORNIA EN 2005 Y A PARTIR DE ENTONCES, QUE SON USADOS EN CALIFORNIA, Y HASTA AÑO 2005 DE MODELO CERTIFICADO Y MOTORES POSTERIORES QUE SON COMPRADOS Y USADOS EN OTRA PARTE EN LOS ESTADOS UNIDOS.

California y en otra parte en la Cobertura de Garantía de Defectos de Control de Emisión de los Estados Unidos

El Bordo de Recursos de Aire de California (CARB), la U. S. EPA y MTD se complacen en explicar la garantía del sistema de control de emisiones de su motor para equipo todo terreno, modelo, año 2005 y versiones posteriores. En California, los nuevos motores pequeños para equipo todo terreno se deben diseñar, fabricar y equipar para cumplir con estándares de antiniebla tóxica de estados. En otra parte en los Estados Unidos, el nuevo no camino, motores de ignición de chispa certificados para el modelo 2005 y más tarde, debe encontrar el juego de estándares similar adelante por los Estados Unidos. EPA. MTD debe garantizar el sistema de control de emisiones de su motor por el período de tiempo indicado más abajo, siempre y cuando no haya existido uso incorrecto, negligencia ni mantenimiento inadecuado de su motor pequeño para equipo todo terreno.

El sistema de control de emisiones puede incluir piezas como, por ejemplo, el carburador, sistema de inyección de combustible, el sistema de encendido, el catalizador, los depósitos de combustible, abastece de combustible líneas, gorras de combustible, válvulas, latas, filtros, mangueras de vapor, abrazaderas, conectores y otros componentes relacionados con las emisiones.

Donde exista una condición cubierta por la garantía, MTD reparará su motor pequeño para equipo todo terreno sin costo alguno incluyendo el diagnóstico, las piezas y la mano de obra.

**COBERTURA DE LA GARANTÍA DEL FABRICANTE:**

Este sistema de control de emisiones se garantiza por el término de dos años. Si alguna pieza de su motor relacionada con las emisiones es defectuosa, MTD reparará o sustituirá dicha pieza.

**RESPONSABILIDADES DEL PROPIETARIO SEGÚN LA GARANTÍA:**

Como propietario de un motor pequeño de equipo todo terreno, usted es responsable de realizar el mantenimiento necesario que figura en el manual del propietario. MTD le recomienda que conserve todos los recibos que cubren los servicios de mantenimiento del motor pequeño para equipo todo terreno, no obstante lo cual MTD no podrá denegar el cumplimiento de la garantía únicamente por la falta de recibos o por su imposibilidad de asegurar que se realizarán todos los servicios de mantenimiento programado.

Como propietario del motor pequeño para equipo todo terreno, sin embargo, usted también debe saber que MTD puede denegar la cobertura de la garantía si su motor pequeño para equipo todo terreno o una pieza del mismo fallan debido a uso incorrecto, negligencia, mantenimiento indebido o a modificaciones no aprobadas.

Usted es responsable de presentar la cortadora de césped al centro de distribución o de mantenimiento de MTD CONSUMER GROUP, INC. tan pronto como apareciera el problema. Las reparaciones cubiertas por la garantía se deben llevar a cabo en un lapso razonable que no exceda de 30 días. Si desea realizar alguna consulta con respecto a la cobertura de la garantía, debe ponerse en contacto con su distribuidor local de MTD. Para comunicarse con la Línea de Asistencia al Cliente de Distribuidores de MTD, llame al número (877) 282-8684.

**REQUERIMIENTOS DE GARANTÍA SOBRE DEFECTOS PARA MOTORES PEQUEÑOS DE EQUIPO TODO TERRENO DE 1995 Y VERSIONES POSTERIORES:**

Esta sección se aplica a motores pequeños de equipo todo terreno de 1995 y versiones posteriores. El período de garantía comienza a partir de la fecha en que el motor o el equipo se entregan al comprador final.

(a) Cobertura de la garantía contra emisiones generales

MTD garantiza al comprador final y a cada comprador subsiguiente que el motor:

- (1) ha sido diseñado, construido y equipado de manera que cumpla con todas las regulaciones vigentes adoptadas por el Departamento de los Recursos de Aire en virtud a su autoridad conferida en los capítulos 1 y 2, Parte 5, División 26 del Código de Salud y Seguridad; y
- (2) está libre de defectos en los materiales y en la mano de obra que causen la falla de una pieza bajo garantía que sea idéntica en todos los aspectos materiales a la pieza como aparece descrita en la aplicación del fabricante del motor para certificación por un período de dos años.

(b) La garantía sobre piezas relacionadas con emisiones se interpretará de la siguiente manera:

- (1) Cualquier pieza cubierta por garantía que no esté programada para su reemplazo según el mantenimiento requerido en las instrucciones escritas de la Subsección (c) debe estar garantizada por un período de garantía definido en la Subsección (a) (2). Si la pieza falla durante el período de cobertura de la garantía, la misma será reparada o reemplazada por MTD de acuerdo con la Subsección (4) a continuación. Cualquier pieza reparada o reemplazada según la garantía se garantizará por el resto del período de garantía.
- (2) Cualquier pieza cubierta por garantía que esté programada solo para inspección regular en las instrucciones escritas de la Subsección (c) debe estar garantizada por un período de garantía definido en la Subsección (a) (2). Una declaración en dichas instrucciones por escrito al efecto de "reparación o reemplazo según sea necesario" no reducirá el período de cobertura de la garantía. Cualquier pieza reparada o

---

reemplazada según la garantía se garantizará por el resto del período de garantía.

(3) Cualquier pieza garantizada que esté programada para reemplazo según el mantenimiento requerido de conformidad con las instrucciones escritas de la Subsección (c) se garantiza por el período de tiempo anterior a la primera fecha de reemplazo programada para esa pieza. Si la pieza falla antes del primer reemplazo programado, la misma será reparada o reemplazada por MTD de acuerdo con la Subsección (4) a continuación. Cualquier pieza reparada o reemplazada bajo garantía se garantizará por el resto del período anterior al primer reemplazo programado puntual para esa pieza.

(4) La reparación o el reemplazo de cualquier pieza garantizada de conformidad con las disposiciones de la garantía que aquí se estipula se debe realizar en un centro de garantía sin costo alguno para el propietario.

(5) Sin perjuicio de las disposiciones de la Subsección (4) anterior, los servicios o reparaciones cubiertos por la garantía deben ser suministrados por todos los centros de distribución de MTD que tengan la franquicia para realizar reparaciones y mantenimiento a los motores en cuestión.

(6) El propietario no debe afrontar ningún cargo para trabajos de diagnóstico que lleven a la conclusión de que una pieza bajo garantía presenta efectivamente defectos, siempre y cuando dicho diagnóstico sea llevado a cabo en un centro cubierto por la garantía.

(7) El fabricante del motor es responsable por daños causados a otros componentes de motores derivados de la falla bajo garantía de cualquier pieza garantizada.

(8) Durante todo el período de garantía del motor definido en la Subsección (a) (2), MTD mantendrá un suministro de piezas cubiertas por garantía suficiente para satisfacer la demanda esperada para tales piezas.

(9) Cualquier pieza de reemplazo se podrá usar para el cumplimiento del mantenimiento o reparaciones bajo garantía, y se suministrará sin cargo al propietario. Dicho uso no reducirá las obligaciones de garantía de MTD.

(10) No se podrán usar piezas adicionales ni modificadas que no estén exentas de acuerdo con el Departamento de los Recursos del Aire (Air Resources Board). El uso de piezas adicionales o modificadas no exentas será causa suficiente para anular un reclamo bajo garantía realizado de acuerdo con este artículo. El fabricante del motor no tendrá responsabilidad, en conformidad con este artículo, de garantizar fallas de piezas garantizadas que fueren causadas por el uso de una pieza no exenta adicional o modificada.

(c) MTD incluirá una copia de la siguiente lista de piezas bajo garantía contra emisiones con cada nuevo motor, utilizando las partes de la lista aplicables al motor.

(1) Sistema de medición de combustible

- Sistema de mejora para inicio en frío (cebado suave)
- Carburador y componentes internos
- Bomba de combustible
- Depósito de combustible

(2) Sistema de inducción de aire

- Filtro de aire
- Colector de entrada

(3) Sistema de encendido

- Bujía(s)
- Sistema de encendido por magneto

(4) Sistema de escape

- Catalizador
- SAI (válvula de Caña)

(5) Componentes varios utilizados en el sistema anterior

- Válvulas e interruptores de vacío, temperatura, posición sensibles al tiempo
- Conectores y montajes

(6) Control de Evaporative

- Manguera de Combustible certificada para ARB evaporative emisión de 2006.
- Abrazaderas de Manguera de Combustible
- Gorra de combustible atada
- Lata de carbón
- Líneas de vapor

# GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE PARA

# *Cub Cadet*®

La garantía limitada que se extiende a continuación es otorgada por la empresa Cub Cadet LLC y cubre mercaderías nuevas compradas y utilizadas en los Estados Unidos, sus posesiones y territorios.

“Cub Cadet” garantiza este producto por defectos de materiales y de fabricación por un período de tres (3) años a partir de la fecha de la compra original y reparará o cambiará sin cargo cuando lo considere pertinente todas las piezas con defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía limitada sólo se aplicará si el producto ha sido operado y mantenido de acuerdo con las instrucciones del Manual del Operador que se proporciona con el producto y no ha sido sujeto a uso inapropiado, abuso, uso comercial, abandono, accidente, mantenimiento incorrecto, alteración, vandalismo, robo, incendio, inundación o algún daño debido a otro peligro o desastre natural. El daño resultante por la instalación o el uso de piezas, accesorios o uniones no aprobados por Cub Cadet para su uso con el(los) producto(s) incluido(s) en este manual anulará la garantía en lo que respecta a esos daños.

Se garantiza que las piezas con desgaste normal están libres de defectos en los materiales o de fabricación por un período de treinta (30) días a partir de la fecha de compra. Las piezas o componentes sujetos a desgaste normal incluyen pero no se limitan a: baterías, correas, cuchillas, adaptadores para cuchillas, bolsas para pasto, ruedas para la plataforma de la podadora tractor, asientos, zapatas antideslizantes, placas, gomas de corte, neumáticos, petróleo de motor, filtros de aire, y bujías.

**CÓMO SOLICITAR Y OBTENER SERVICIO TÉCNICO:** El servicio de la garantía está disponible, CON PRUEBA DE COMPRA, a través del distribuidor local autorizado para el mantenimiento. Para localizar al distribuidor en su área, busque en las páginas amarillas de su localidad o contacte a Cub Cadet LLC al Apartado Postal 361131, Cleveland, Ohio 44136-0019, o llame al 1-877-282-8684 o entre a la página Web en [www.cubcadet.com](http://www.cubcadet.com).

Esta garantía limitada **no** lo cubrirá en los siguientes casos:

- Las bombas para el corte de madera, las válvulas y los cilindros tienen una garantía independiente de un año.
- Los artículos necesarios para el mantenimiento de rutina como por ejemplo lubricantes, filtros, afiladores de cuchillas, los ajustes de los frenos, del embrague o de la plataforma y el deterioro normal del acabado exterior debido al uso o exposición.
- Servicio no realizado por el distribuidor autorizado para el mantenimiento.

d. Cub Cadet no proporciona ninguna garantía por productos vendidos o exportados fuera de los Estados Unidos de América, sus posesiones y territorios, excepto aquellos que fueren vendidos a través de los canales autorizados por Cub Cadet para la distribución de exportaciones.

e. Piezas de reemplazo que no son piezas genuinas de Cub Cadet.

f. Gastos de transporte y llamadas por servicios técnicos.

**No se aplican garantías implícitas, incluidas las garantías implícitas de comerciabilidad o de adecuación para un propósito determinado, después del período de aplicación de la garantía escrita expresa extendida más arriba para las piezas de acuerdo con su identificación. Ninguna otra garantía expresa, oral o escrita, excepto la mencionada anteriormente, extendida por personas o personas jurídicas, incluidos los distribuidores o los minoristas con respecto a los productos, obligará a Cub Cadet. Durante el plazo de la garantía el único recurso es la reparación o reemplazo del producto como se indicó anteriormente.**

**Las disposiciones incluidas en esta garantía proveen el recurso único y exclusivo que surge de las ventas. Cub Cadet no será responsable por pérdidas o daños incidentales o directos, incluyendo sin límites, los gastos incurridos para los servicios de cuidado del pasto de reemplazo o cambio, o los gastos de alquiler para reemplazar de manera transitoria un producto bajo garantía.**

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños y perjuicios incidentales o directos, o las limitaciones sobre la duración de las garantías implícitas, por lo que las exclusiones o limitaciones mencionadas anteriormente pueden no serle de aplicación.

En ningún caso se obtendrá una compensación mayor al monto del precio de compra del producto vendido. **La alteración de las características de seguridad del producto anulará esta garantía.** Usted asume el riesgo y la responsabilidad por las pérdidas, daños o lesiones que sufran Usted y sus bienes y / o otras personas y sus bienes como consecuencia del uso, del uso incorrecto o de la imposibilidad de uso de este producto.

Esta garantía limitada alcanza solamente al comprador original, o a la persona que recibió el producto de regalo.

**CÓMO SE RELACIONA LA LEGISLACIÓN ESTATAL CON ESTA GARANTÍA:** Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos y usted también puede contar con otros derechos que varían de un estado a otro.

**IMPORTANTE:** El propietario debe presentar prueba de compra original para obtener la cobertura de la garantía.